



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

USURBILGO ESPERIENTZIA ESKOLAKO TAILERREN ZERBITZUA KONTRATATZEA

CONTRATACIÓN DEL SERVICIO DE TALLERES DE LA ESCUELA DE EXPERIENCIA DE USURBIL

ADMINISTRAZIO KLAUSULA PARTIKULARREN AGIRIA

PLIEGO DE CLÁUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES

PROZEDURA IREKIA ETA IZAPIDETZE ARRUNTA

PROCEDIMIENTO ABIERTO Y TRAMITACIÓN ORDINARIA

I.- KONTRATUAREN EDUKIA

I.- CONTENIDO DEL CONTRATO

1. KONTRATUAREN XEDEA

Kontratu honen xedea Usurbilgo udalerrian esperientzia eskolako tailerren zerbitzua ematea da, betiere ezaugarri teknikoei buruzko baldintza-agirian ezarritako baldintzekin bat.

- KHA kodetzea: 85320000-8 (gizarte zerbitzuak).

1. OBJETO DEL CONTRATO

El objeto del presente contrato es la prestación del servicio de talleres de la escuela de experiencia en el municipio de Usurbil, en los términos establecidos en el pliego de condiciones técnicas.

- Código CPV: 85320000-8 (servicios sociales).

2. KONTRATUAREN IRAUPENA

Prestazioa burutzeko epea ondorengo izango da: 20 hilabete kontratua sinatu eta hurrengo egunetik kontatzen hasita (2026ko azarotik-2028ko ekaina bitarte).

Dena den, kontratazio organoak kontratua beste 2 urtez luzatu ahal izango du, ikasturtez ikasturte, hortaz, gehienez ere 4 ikasturtetako iraupena izango du eta 20230eko ekainean amaituko da.

Kontratuaren luzapenik ez bada egingo, kontratazio organuak 2 hilabete lehenagoko aurreabisua eman beharko du.

2. DURACIÓN DEL CONTRATO

El plazo de ejecución de la prestación será de 20 meses, contados a partir del día siguiente al de la formalización del contrato (desde noviembre de 2026 hasta junio de 2028).

No obstante, el órgano de contratación podrá acordar la prórroga del contrato por un período máximo de dos años adicionales, curso académico a curso académico. En consecuencia, la duración máxima del contrato será de cuatro cursos académicos, finalizando en junio de 2030.

En caso de que no se acuerde la prórroga del contrato, el órgano de contratación deberá comunicar dicha circunstancia con una

ESKU4a1f8286-c42a-4436-bc2b-b887cb8f932c



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

antelación mínima de dos meses.

3. KONTRATUAREN PREZIOA

3. PRECIO DEL CONTRATO

Aurrekontuaren banaketa		
Kontzeptua / <i>Concepto</i>		Zenbatekoa / <i>Importe</i>
Zuzeneko kostuak / <i>Costes directos</i>	Pertsonal gastuak / <i>Gastos de personal</i>	25.632,00 euro
Zeharkako kostuak / <i>Costes indirectos</i>		-
Etekin industrial / <i>Beneficio industrial</i>		2.848,00 euro
Prezioa BEZ gabe / <i>Precio sin IVA</i>		28.480,00 euro
BEZ / <i>IVA</i> (%21)		5.980,80 euro
Guztira lizitazioaren oinarritzko aurrekontua (<i>bi ikasturteko indarraldia</i>) <i>Total presupuesto base de licitación (duración de dos cursos).</i>		34.460,08 euro

Kontratuaren balio zenbatetsia berriz 62.656,00, eurokoa izango da (BEZ kanpo).

Por su parte, el valor estimado del contrato ascenderá a 62.656,00 euros (sin IVA).

Ulertuko da kontratuaren prezioan txertatuta egongo direla, kontratatutako prestazioak era egokian emateko beharrezkoak diren gainontzeko gastu guztiak; hala nola gastu orokorrak, finantza-gastuak, etekinak, aseguruak, langileak zerbitzu desberdinetara joateko garraio gastuak eta horietarako denbora, dietak, teknikoen ordezkapenak ordaintzeko gastuak, tasa eta deskontu guztiak. Beraz, adjudikazioan jarritako prezioari ezin izango zaio bestelako partidarik gaineratu.

Se entenderán incluidos en el precio del contrato todos los demás gastos que sean necesarios para la correcta realización de las prestaciones contratadas, tales como gastos generales, gastos financieros, rendimientos, seguros, gastos de transporte del personal a los distintos servicios y tiempo destinado a los mismos, dietas, gastos de reposición de técnicos, tasas y descuentos. Por tanto, no se podrán añadir partidas adicionales al precio adjudicado.

4. FINANTZAKETA

Udalerako kontratua betetzetik eratortzen diren betebeharrei aurre egiteko behar adina kreditu dago aurrekontuan.

4. FINANCIACIÓN

Existe crédito presupuestario suficiente para atender las obligaciones derivadas del cumplimiento del contrato para el Ayuntamiento.

ESKU4a1f8286-c42a-4436-bc2b-b887cb8f932c



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

Halaber, aurrekontuari dagokionez eskumena duen organoak eragindako etorkizuneko ekitaldietako aurrekontuetan dagozkion kredituak gordetzeko konpromisoa hartzen du.

Zehazki, Udal Aurrekontuetan jasotako partida eta urte hauen kargura finantzatuko da:

- 8000 227 231 01 99 (2026) kontu-saila (adinekoei zuzendurikoa)

5. ORDAINKETA MODUA

Aurretik aurkeztutako eta Udalak onartutako ordainketa plan baten baitan egingo da.

Enpresak faktura bere azalpenekin hilabetero aurkeztuko du. Bereiztuta aurkeztuko dira honako kontzeptuak: antolakuntza/lantaldea, materiala eta hizlariak.

Usurbilgo Udalak hilabetero ordainduko ditu fakturak.

Behin faktura onartuta, Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legeko 198. artikuluan legez aurreikusitako epeen barnean ordainduko da.

Enpresa kontratistak formatu elektronikoa aurkeztuko ditu fakturak, Gipuzkoako Fakturen Sarrera Puntu Orokorren bidez (FSPOe) (<https://gfaegoitza.net/SarreraPuntua>), udal aurrekontua egikaritzeko arauan xedatutakoaren arabera, 25/2013 Legea, abenduaren 27koa, faktura elektronikoa

Asimismo, el órgano competente en materia presupuestaria se compromete a reservar los correspondientes créditos en los presupuestos de los ejercicios futuros afectados.

En concreto, se financiará con cargo a la siguiente partida de los Presupuestos Municipales:

- Partida: 8000 227 231 01 99 (2026) (adinekoei zuzendurikoa).

5. FORMA DE PAGO

El pago se realizará en el marco de un plan presentado con anterioridad y aprobado por el Ayuntamiento.

La empresa presentará la factura con sus aclaraciones mensualmente. Se contemplarán de forma separada los siguientes conceptos: organización/equipo de trabajo, material y ponentes.

El Ayuntamiento de Usurbil abonará mensualmente las facturas.

Una vez aceptada la factura, el pago se realizará dentro de los plazos legalmente previstos en el artículo 198 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

La empresa contratista presentará las facturas en formato electrónico a través del Punto General de Entrada de Facturas de Gipuzkoa (FSPOe) (<https://gfaegoitza.net/Punto de Entrada>), según lo dispuesto en la norma de ejecución del presupuesto municipal, en cumplimiento de la Ley 25/2013, de 27 de diciembre, de impulso de la factura electrónica



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

bultzatu eta Sektore Publikoan fakturen kontularitza erregistroa sortzekoa, betez.

y creación del registro contable de facturas en el Sector Público.

Unitate organikoen DIR3 kodeak:
Usurbilgo Udala:

Códigos DIR3 de las unidades orgánicas:
Ayuntamiento de Usurbil:

- Organo kudeatzailea: LO1200739
- Izapidetze unitatea: LO1200739
- Kontularitza bulegoa: LO1200739

- Órgano gestor: LO1200739
- Unidad Tramitadora: LO1200739
- Oficina contable: LO1200739

6. PREZIOEN BERRIKUSKETA

Ez dagokio.

6. REVISIÓN DE PRECIOS

No procede.

7. BERMEAK

Behin-behineko bermea:
Ez da eskatzen

Garantía provisional:
No se exige

Behin betiko bermea:
Hartutako betebeharrak beteko dituela bermatze aldera, enpresa esleipendunak behin betiko berme bat eratu beharko du. Berme horren zenbatekoa esleipen-zenbatekoaren % 5koa izango da, BEZ aparte.

Garantía definitiva:
A fin de garantizar el cumplimiento de las obligaciones contraídas, la empresa adjudataria deberá constituir una garantía definitiva. El importe de dicha garantía será del 5% del importe de adjudicación, IVA excluido.

Aipatu bermea eratzeko epea hamar egun baliodunekoa izango da eskaintza onena aurkeztu duen lizitatzailleak errekerimendua jaso eta hurrengo egunetik aurrera, eta Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legeko 108. artikuluan ezarritako edozein bide erabiliz eratu ahal izango du, eskudirutan jarritakoak izan ezik, horiek Usurbilgo Udalaren edozein kontu korrontetan sartu behar dira eta.

El plazo para la constitución de la citada garantía será de diez días hábiles a contar desde el siguiente a aquel en que la empresa licitadora que haya presentado la mejor oferta haya recibido el requerimiento y podrá constituir la por cualquiera de los medios establecidos en el artículo 108 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, excepto los en metálico, que deberán ingresarse en cualquier cuenta corriente del Ayuntamiento de Usurbil.

Bermea, osoa nahiz partziala, aipatu Sektore Publikoko Kontratuen Legeko 111. artikuluan xedatutakoa betez itzuliko da, behin berme-epea amaituta eta enpresa esleipendunak kontratuzko betebeharrak guztiak bete

La garantía, total o parcial, se devolverá conforme a lo dispuesto en el artículo 111 de la citada Ley de Contratos del Sector Público una vez transcurrido el plazo de garantía y cumplidas por la empresa adjudataria todas



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

dituenean.

las obligaciones contractuales.

II.- KONTRATAZIOA EGITEKO PROZEDURA

8. ESLEITZEKO PROZEDURA ETA MODUA

Proposamenak baloratzeko eta eskaintza onuragarrienak zehazteko, hainbat esleipen irizpide hartuko dira kontuan: eskaintzarik onuragarriena aukeratu da, hau da, kalitate/prezio irizpideen arabera eskaintzarik onena.

Eskaintzarik onuragarriena zehazteko oinarritzat hartu behar diren esleipen irizpideak jarraian adierazten dira. Guztira 100 puntu lortu ahal da gehienez:

8.1.BALIO IRIZPIDEEN BIDEZ
BALIOESTEKO IRIZPIDEAK: *gehienez 49*
puntu ("B" artxibo elektronikoa)

Lizitatzailerik ez dute, inolaz ere, "B" artxibo honetan datu ekonomikorik adieraziko, ezta formula bidez automatikoki balioetsi daitezkeenik ere.

Enpresa interesdunek txosten tekniko bat aurkeztu beharko dute, gutxienez honako alderdi hauek jasoko dituen, bakoitzaren zehaztapen eta justifikazioekin eta hemen adierazitako puntuekin baloratuko dira:

1. Usurbilgo herriaren ezaugarriak kontuan hartzen dituen proposamena. *(gehienez 5 puntu)*
2. Usurbilgo zaintza eredu eta zaintza ekosistema *(gehienez 8 puntu)*
3. Esperientzia eskolako partaideak eta

II.- PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

8. PROCEDIMIENTO Y FORMA DE ADJUDICACIÓN

Para la valoración de las proposiciones y la determinación de las ofertas más ventajosas se tendrán en cuenta una pluralidad de criterios de adjudicación: se seleccionará la oferta más ventajosa conforme a los criterios de calidad/precio.

Los criterios de adjudicación que han de servir de base para la determinación de la oferta más ventajosa son los que se indican a continuación. Se valorará hasta un máximo de 100 puntos:

8.1.CRITERIOS DE VALORACIÓN
MEDIANTE JUICIOS DE VALOR: *hasta 49*
puntos (Archivo electrónico"B")

En ningún caso las empresas licitadoras expresarán en este archivo "B" datos económicos ni evaluables automáticamente mediante fórmulas.

Las empresas interesadas deberán presentar un informe técnico que contenga, al menos, los siguientes aspectos, con las especificaciones y justificaciones de cada uno de ellos y se valorarán como aquí se indica:

- Propuesta que tenga en cuenta las características del municipio de Usurbil. *(Máximo: 5 puntos).*
- El modelo de cuidados de Usurbil y su ecosistema de cuidados. *(Máximo: 8*



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

- integrazioa komunitarioa. *(gehienez 7 puntu)*
4. Gaitegiaren eta edukiaren egokitasuna *(gehienez 10 puntu)*
 5. Metodologiaren egokitasuna *(gehienez 5 puntu)*
 6. Esperientzia eskola eta proiektua *(gehienez 5 puntu)*
 7. Ebaluaziorako prozedurak *(gehienez 3 puntu)*
 8. Lantaldearen antolakuntza *(gehienez 3 puntu)*
 9. Hizlariak *(gehienez 3 puntu)*

- puntos).*
- Las personas participantes en la Escuela de la Experiencia y su integración comunitaria. *(Máximo: 7 puntos).*
 - Adecuación del temario y de los contenidos. *(Máximo: 10 puntos).*
 - Adecuación de la metodología. *(Máximo: 5 puntos).*
 - La Escuela de la Experiencia y el proyecto. *(Máximo: 5 puntos).*
 - Procedimientos de evaluación. *(Máximo: 3 puntos).*
 - Organización del equipo de trabajo. *(Máximo: 3 puntos).*
 - Ponentes. *(Máximo: 3 puntos).*

Enpresak aurkeztutako proposamena baloratzeko baremazio hau aplikatuko zaio atal bakoitzari:

- Bikaina: atal bakoitzeko puntuazioaren % 100
- Ona: atal bakoitzaren puntuazioaren % 75
- Nahikoa: atal bakoitzaren puntuazioaren % 50
- Gutxi: atal bakoitzaren puntuazioaren % 25

Irizpide horiek honako kontsiderazio hauei dagozkie, eskaintzen konparazioaren arabera:

- Bikaina: proposamenak oso modu egokian gainditzen ditu eskatutako gutxienekoak
- Ona: proposamenak eskatutako gutxienekoak gainditzen ditu, eta zerbitzua hobetzeko alderdi onuragarriak ematen ditu.
- Nahikoa: proposamenak eskatutako gutxienekoak betetzen ditu, eta ez du horiek hobetzen dituen elementurik ematen.
- Gutxi: proposamenak ez ditu

Para la valoración de la propuesta presentada por la empresa se aplicará a cada uno de los apartados la siguiente baremación:

- Excelente: 100% de la puntuación de cada apartado
- Bueno: 75% de la puntuación de cada apartado
- Suficiente: 50% de la puntuación de cada apartado
- Insuficiente: 25% de la puntuación de cada apartado

Estos criterios se refieren a las siguientes consideraciones en función de la comparación de las ofertas:

- Excelente: la propuesta supera ampliamente los mínimos exigidos
- Buena: la propuesta supera los mínimos exigidos y aporta aspectos beneficiosos para la mejora del servicio.
- Suficiente: la propuesta cumple con los mínimos exigidos y no aporta elementos que las mejoren.
- Insuficiente: la propuesta no cumple



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

gutxieneko baldintza teknikoak betetzen edo ez da behar besteko justifikaziorik aurkezten.

- Ez dagokio: eskatutakoarekin bat ez datorren proposamena.

con los requisitos técnicos mínimos o no se presenta justificación suficiente.

- No procede: propuesta que no se ajusta a lo solicitado.

Balorazioa egiteko oinarri gisa erabiliko den memoriak ezingo ditu 15 orrialde baino gehiago izan (azala, aurkibidea, grafikoak, argazkiak), A4 formatuan, alde bakarrean, gutxienez "12" letra tamainan .

La memoria que sirva de base para la valoración no podrá tener una extensión superior a 15 páginas (portada, índice, gráficos, fotografías) en formato A4, por una sola cara, con un tamaño mínimo de letra "12".

ADI! Aipatutako orri kopurua gainditzen bada, orri horretatik aurrera ez da baloratuko.

¡ATENCIÓN! En caso de superarse dicho número de hojas, no se valorará a partir de dicha hoja.

-Memoriek zorrotz errespetatuko dute atal honetan jasotako eduki-ordena bera. Egindako proposamenen argitasuna, zehaztasuna, espezifikotasuna eta bistaratzea baloratuko dira.

- Las memorias respetarán escrupulosamente el orden de contenidos recogido en este apartado. Se valorará la claridad, concreción, especificidad y visualización de las propuestas realizadas.

Atal honetako 25 puntuak gainditzen ez dituzten proposamenak lehiaketatik kanpo geratuko dira.

Serán excluidas del concurso aquellas propuestas que no superen los 25 puntos de este apartado.

8.2. ERA OBJEKTIBO ETA AUTOMATIKOAN BALORATZEKO IRIZPIDEAK: gehienez 51 puntu ("C" artxibo elektronikoa)

8.2. CRITERIOS A VALORAR DE FORMA OBJETIVA Y AUTOMÁTICA: hasta 51 puntos (el archivo electrónico "C")

8.2.1.- PREZIOA (*gehienez 25 puntu*)

8.2.1.- PRECIO (*máximo 25 puntos*)

Lizitatzailleek zerbitzuaren lehen bi ikasturtetarako (20 hilabete) prezioa proposatuko dute.

Las empresas licitadoras propondrán el precio para los dos primeros cursos (20 meses).

Eskaintzen balorazioa ondoren zehazten den formula matematikoaren arabera egingo da:

La valoración de las ofertas se realizará de acuerdo con la siguiente fórmula matemática:

$$EP = (ET/BE) \times 25$$

$$EP = (ET/BE) \times 25$$

Non:

Dónde:



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

EP eskaintzaren puntuazioa
ET eskaintza ekonomiko txikiena
BE balioetsi beharreko eskaintza
ekonomikoa

EP Puntuación oferta
ET Menor oferta económica
EB Oferta económica a valorar

Hasiera batean, neurritz kanpoko edo anormaltzat hartuko dira Administrazio Publikoetako Kontratuen Legearen Araudi Orokorraren (urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuaren) 85. artikulua araberak halakotzat hartu beharrekoak eta 9/2017 Legeak azaroaren 8koa, Sektore Publikoko Kontratuaren 149. artikulua aurreikusten duena jarraitu beharko da.

En principio, se considerarán desproporcionadas o anormales aquellas que deban ser consideradas como tales conforme al artículo 85 del Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas (Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre), debiendo ajustarse a lo previsto en el artículo 149 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contrato del Sector Público.

8.2.2.- GIZARTE-KALITATE IRIZPIDEA (gehienez 8 puntu)

8.2.2.- CRITERIO DE CALIDAD SOCIAL (maximo 8 puntos)

8 puntu emango zaizkie eskaintzak aurkezteko epea amaitzen den egunaren aurreko azken bi urteetan, gaur egun edo epe horretan, tokiko zaintza-ekosistemekin lotura zuzena duten edo horien parte diren lan-sareetan, koordinazio-mahaietan, talde eragileetan edo antzeko espazioetan, parte hartu duten edo parte hartzen duten enpresei.

Se otorgarán 8 puntos, a las empresas que participen en la actualidad o hayan participado en los dos últimos años anteriores a la fecha de finalización de presentación de ofertas en redes de trabajo, mesas de coordinación, grupos motores o similares que son parte o están directamente vinculados a ecosistemas locales de cuidados en colaboración con entidades públicas.

Egiaztatzeko dokumentazioa:

Documentación acreditativa:

Enpresak alegatutako parte-hartzea egiaztatzeko aukera ematen duen dokumentazioa aurkeztu beharko du. Besteak beste, honako hauek izan daitezke: erakunde publikoak edo lankidetzak-espazioaren arduraduna den erakundeak emandako ziurtagiriak edo agiriak, hitzarmenak, bileren aktak, atxikipen-agiriak, parte-hartzeari buruzko txostenak edo balio bereko beste edozein dokumentu, baldin eta honako alderdi hauek behar bezala egiaztatzeko aukera ematen badute:

La empresa deberá aportar documentación que permita comprobar la participación alegada, pudiendo consistir, entre otros, en certificados o documentos emitidos por la entidad pública o entidad responsable del espacio de colaboración, convenios, actas de reuniones, documentos de adhesión, informes de participación u otra documentación equivalente que permita acreditar suficientemente:

- Espazioaren edo ekimenaren izena.
- Parte hartzen duten erakundea edo

- la denominación del espacio o iniciativa;
- la entidad o entidades participantes;

ESKU4a1f8286-c42a-4436-bc2b-b887cb8f932c



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

- erakundeak.
- Lizitatzalea den enpresaren parte-hartzea.
- Parte-hartzearen aldia.
- Espazio horrek tokiko zaintza-ekosistema batekin duen lotura.

- la participación de la empresa licitadora;
- el periodo de participación; y
- la vinculación de dicho espacio con un ecosistema local de cuidados.

8 puntu emango dira irizpide honetan ezarritako baldintza guztiak betetzen direla egiaztatzen denean, eta 0 puntu emango dira baldintza horiek betetzen direla egiaztatzen ez denean.

La puntuación será de 8 puntos cuando se acredite el cumplimiento de todos los requisitos establecidos en este criterio y de 0 puntos cuando no se acredite.

8.2.3.- GIZON ETA EMAKUMEEN ARTEKO BERDINTASUNAREN IRIZPIDEA (*gehienez 10 puntu*)

10 puntu emango zaizkie genero-ikuspegia txertatzen duen laneko segurtasun eta osasun-sistema duten enpresei.

8.2.3.- CRITERIO DE IGUALDAD ENTRE HOMBRES Y MUJERES (*máximo 10 puntos*)

Se valorará con 10 puntos a las empresas que tengan un sistema de seguridad y salud laboral con perspectiva de género.

Sistema hori ez badute, 5 puntu emango zaizkie kontratua formalizatzen denetik gehienez 6 hilabeteko epean sistema hori ezartzeko konpromisoa hartzen duten enpresei, laneko arriskuen prebentzioari buruzko indarreko araudian ezarritakoarekin bat etorritik.

Sino es así, se valorará con 5 puntos el que la empresa lo tenga en un plazo de 6 meses de conformidad con lo previsto en la ley de prevención de riesgos laborales.

Sistemaren existentzia egiaztatzeko, erantzukizunpeko adierazpena aurkeztu beharko da, eta, hala badagokio, dagokion egiaztapen-dokumentazioa ere bai, sistema edo prozedura hori badagoela eta benetan aplikatzen dela egiaztatzeko aukera ematen duena.

La acreditación de la existencia del sistema se realizará mediante la presentación de una declaración responsable, acompañada, en su caso, de la documentación acreditativa correspondiente, que permita comprobar la existencia y aplicación efectiva del sistema o procedimiento.

Ezartzeko konpromisoagatik 5 puntu lortzen badira, enpresa adjudikaziodunak kontratua formalizatzen denetik gehienez 6 hilabeteko epean, kontratazio-organoaren aurrean, hartutako sistema benetan ezarri duela egiaztatu beharko du.

En el supuesto de obtener 5 puntos por compromiso de implantación, la empresa adjudicataria deberá acreditar ante el órgano de contratación, dentro del plazo máximo de 6 meses desde la formalización del contrato, la efectiva implantación del sistema comprometido.



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

8.2.4.- BERDINTASUNARI BURUZKO PRESTAKUNTZAREN IRIZPIDEA (gehienez 8 puntu)

8 puntu emango zaizkio kontratua gauzatzen duen lan-taldeari urtean gutxienez 4 orduko prestakuntza emateko konpromisoa hartzen duen enpresari, kontratuaren indarraldiko urte bakoitzean, genero-berdintasunarekin lotutako hainbat gairi buruz.

Enpresak, eskaintzarekin batera, konpromiso-adierazpena aurkeztu beharko du, eta bertan berariaz adierazi beharko du prestakuntza hori kontratuaren indarraldi osoan emango duela. Halaber, aurreikusitako prestakuntza-ekintzen deskribapena aurkeztu beharko du, gutxienez honako hauek adierazita: edukiak, iraupena eta hartzaileak.

Prestakuntza benetan gauzatu dela dagokion dokumentazioaren bidez egiaztatu beharko da. Dokumentazio horretan, gutxienez, honako hauek jaso beharko dira: prestakuntzaren programa edo edukia, jardueraren data eta iraupena, prestakuntza emateaz arduratu den erakundea edo pertsona eta parte hartu duten pertsonen zerrenda.

9. KONTRATATZEKO AHALMENA ETA KAUDIMENA

Kontratatzeko prozedura honetan parte hartu ahalko dute, gaitasun juridikoa nahiz jarduteko osoa izanik, beren kaudimen ekonomiko, finantzario eta tekniko edo profesionala egiaztatzen duten pertsona natural edo juridikoek, Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legeko 71. artikuluan kontratatzeke ezartzen diren debekurik ez dutenak.

Halaber, beren kabuz edo baimendutako

8.2.4.- CRITERIO FORMACIÓN EN IGUALDAD (máximo 8 puntos)

Se valorará con 8 puntos el compromiso de la empresa de impartir formación de al menos 4 horas al año al equipo de trabajo que ejecuta el contrato sobre distintos temas relacionados con la igualdad de género durante cada año de vigencia del contrato.

La empresa deberá presentar con su oferta una declaración de compromiso en la que indique expresamente que impartirá dicha formación durante toda la vigencia del contrato, así como una descripción de las acciones formativas previstas, indicando, al menos, su contenido, duración y destinatarios.

La efectiva realización de la formación deberá acreditarse mediante la documentación correspondiente, que incluirá, como mínimo, el programa o contenido de la formación, la fecha y duración de la actividad, la entidad o persona encargada de impartirla y la relación de las personas participantes.

9. CAPACIDAD Y SOLVENCIA PARA CONTRATAR

Podrán tomar parte en este procedimiento de contratación las personas naturales o jurídicas que se hallen en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, acrediten su solvencia económica, financiera y técnica o profesional y no estén incursas en ninguna de las prohibiciones para contratar establecidas en el artículo 71 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

Asimismo, podrán hacerlo por sí o



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

pertsona batek ordeztuta aurkeztu ahalko dira, horretarako emandako nahiko ahala duena. Pertsona juridiko bat ordeztuz hartako kideren bat aurkezten denean, pertsona horrek dokumentuekin justifikatu beharko du horretarako gaitasuna duela. Kasu batean zein bestean, ordezkariari kontratatzeke ezintasun kausa horiek eragiten die.

Gainera, pertsona juridikoek kontratu honetako xedearekin harreman zuzena duten jarduerak burutzea izan behar dute helburutzat, eta kontratua behar bezala egikaritzeko behar adina elementu pertsonal zein materialekin hornitutako antolaketa bat izan beharko dute.

Kontratatzeke ahalmena eta kaudimena ENPRESA ESLEIPENDUNAK SOILIK egiaztatuko du, dokumentu hauek aurkeztuta:

1.a) Enpresariaren eta, hala badagokio, haren ordezkariaren izaera juridikoa egiaztatzeke dokumentuak.

Izaera egiaztatzeke honakoak aurkeztu beharko dira:

- Nortasun Agiri Nazionala pertsona lizitatzailleak bere izenean jarduten baldin badu.
- Beste pertsona edo erakunde bat ordezkatzuz jardunez gero, Nortasun Agiri Nazionala eta ahalordetze-eskritura aurkeztu beharko dira. Dokumentazioa kalifikatzeko egintzan, botere-askiespena joko da, ofizioz.

representadas por persona autorizada, mediante poder otorgado al efecto. Cuando en representación de una persona jurídica concurre algún o alguna miembro de la misma, esa persona deberá justificar documentalmente que está facultada para ello. Tanto en uno como en otro caso, a la representación le afectan las citadas causas de incapacidad para contratar.

Además las personas jurídicas deberán tener como finalidad realizar actividades que tengan relación directa con el objeto del presente contrato y disponer de una organización dotada de elementos personales y materiales suficientes para la debida ejecución del mismo.

La capacidad y solvencia para contratar se acreditará, ÚNICAMENTE POR LA EMPRESA ADJUDICATARIA, con la presentación de la siguiente documentación:

1.a) Documentos acreditativos de la personalidad jurídica del empresario o de la empresaria y, en su caso, de su representación.

La personalidad se acreditará mediante la presentación de:

- Documento Nacional de Identidad si la persona licitadora actúa en nombre propio.
- En el caso de que se actúe en representación de otra persona o entidad, Documento Nacional de Identidad y escritura de apoderamiento. En el acto de calificación de la documentación se procederá, de oficio, al bastanteo del poder.

ESKU4a1f8286-c42a-4436-bc2b-b887cb8f932c



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

- Lizitatzaila pertsona juridikoa denean, eraketa- edo aldaketa-eskritura, hala badagokio, Merkataritza Erregistroan behar bezala inskribatuta, eta Identifikazio Fiskaleko Zenbakia, inskripzioa aplikagarri den merkataritzako legeriaren arabera eskagarria denean. Hori eskagarria ez bada, jarduteko gaitasuna eraketaren eskritura edo agiriaren, estutuen edo fundazio aktaren bitartez egiaztatuko da, horretan jasota egongo baitira pertsona juridikoaren jardura erregulatzen duten arauak. Horiek, hala dagokionean, dagokien Erregistro ofizialean inskribatuta egongo dira. Europar Batasuneko Estatu kideetako enpresari ez espainiarren kasuan, erregistro profesional batean edo merkataritzako erregistro batean inskribatuta daudela egiaztatu beharko dute eskakizun hori dagokion Estatuko legerian eskatzen denean.
- Cuando la licitadora sea una persona jurídica, escritura de constitución o modificación, en su caso, debidamente inscrita en el Registro Mercantil y número de identificación fiscal, cuando la inscripción fuera exigible conforme a la legislación mercantil que le sea aplicable. Si no lo fuere, la acreditación de la capacidad de obrar se realizará mediante la escritura o documento de constitución, estatutos o acto fundacional, en el que constaren las normas por las que se regula su actividad, inscritos, en su caso, en el correspondiente Registro oficial. Cuando se trate de empresarios no españoles de Estados miembros de la Comunidad Europea, deberán acreditar su inscripción en un registro profesional o comercial cuando este requisito sea exigido por la legislación del Estado respectivo.

ESKU4a1f8286-c42a-4436-bc2b-b887cb8f932c



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

- Enpresari ugari lizitaziora aurkezen baldin badira Enpresen Aldi Baterako Elkarketa eratuz, horietako bakoitzak bere ahalmena eta kaudimena egiaztatu beharko du aurreko puntuetan ezarritakoaren arabera. Era berean, ABEE bat modu formalean eratzeko konpromisoa helarazi beharko dute, esleipendun suertatuz gero. Halaber, proposamenean ABEE elkarketako kide bakoitzak beteko duen xedearen zatia adieraziko dute, kaudimenarekin lotuta bakoitzaren betekizunak zehaztu eta egiaztatze aldera.

1.b) Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legeko 71. artikuluan kontratatzeke zerrendatzen diren debekurik ez izatearen berariazko adierazpen arduratsua.

1.c) Indarreko xedapenek agindutako zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzakoak betetzea egiaztatzeke beharrezko agiriak.

1.d) Atzerriko enpresek edozein ordenatuko Espainiako epaitegi edo auzitegi-tako jurisdikzioaren mende jarriko direla adierazi beharko dute, kontratuarekin zerikusi zuzena edo zeharkakoa duten gorabehera guztietarako, eta, hala badagokio, enpresa lizitatzailari egokitu dakiokkeen atzerriko jurisdikzioari uko egingo diotela ere bai.

1.e) Kaudimena:

- Enpresariaren kaudimen ekonomikoa horrela egiaztatu behar da: kontratatutako nahi den eremuari dagokion lizitatzailaren urteko negozioen bolumena, azkeneko hiru urteetako bolumen handieneko urteari

- En el caso de que varios empresarios o empresarias acudan a la licitación constituyendo una Unión Temporal de Empresas, cada una de las que la componen deberá acreditar su capacidad y su solvencia conforme a lo establecido en los puntos anteriores, y, asimismo, aportar el compromiso de constituirse formalmente en UTE en caso de resultar adjudicatarios. Igualmente, indicarán en la proposición la parte del objeto que cada miembro de la UTE realizaría, con el fin de determinar y comprobar los requisitos de solvencia de todos ellos y ellas.

1.b) Declaración expresa responsable de no estar incurso en ninguna de las prohibiciones de contratar enumeradas en el artículo 71 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

1.c) Documento acreditativo de estar al día con las obligaciones tributarias y de la Seguridad Social (certificado emitido por el órgano competente).

1.d) Para las empresas extranjeras, declaración de someterse a la jurisdicción de los Juzgados y Tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder a la empresa licitante.

1.e) Solvencia:

- La solvencia económica del empresario se acreditará mediante un volumen anual de negocios del licitador, referido al ámbito objeto del contrato, que, referido al año de mayor volumen de negocio de los tres últimos

ESKU4a1f8286-c42a-4436-bc2b-b887cb8f932c



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

dagokiona, gutxienez 51.690,12 euro izatea.

ejercicios, sea como mínimo de 51.690,12 euros.

- Enpresariaren kaudimen teknikoa horrela egiaztatuko da:

- Azken hiru urteetan emandako zerbitzuak, eta adieraziko dituzte haien zenbatekoa eta destino publikoa edo pribatua, eta horiek gehituko zaizkie horiei buruzko ziurtagiriak. Azken hiru urteetan zahartze aktibo eta esperientzia ekola bezalako proiektuetan emandako 2 zerbitzu eman dituztenek ulertuko da kaudimena dutela.

- Zerbitzuan lanean arituko diren langileak:

- Koordinatzaile bat.
Gutxienezko titulazioa:
Diplomatua, lizentziatua edo graduaduna, urte beteko esperientzia izatea gutxienez zerbitzuak koordinatzen (ziurtagiri bidez azaldu beharko da).
- Saiotako bideratzailea.
Gutxienezko titulazioa:
Diplomatua, lizentziatua edo graduaduna (titulua) eta urte beteko esperientzia izatea gutxienez horrelako proiektuetan.

Euskara (koordinatzaile orokorra eta saioaren bideratzailea): Europako Erreferentzia markoaren C1 Gaitasun maila.

- La solvencia técnica del empresario se acreditará mediante:

- Una relación de los principales servicios prestados durante los tres últimos años, con indicación de su importe, fecha y destinatario, público o privado, acompañada de los correspondientes certificados acreditativos de su correcta ejecución. Se entenderá acreditada la solvencia cuando el licitador haya ejecutado, durante los tres últimos años, al menos dos servicios relacionados con proyectos de envejecimiento activo y escuelas de la experiencia.

- Adscripción al servicio de:

- Un/a coordinador/a. Titulación mínima exigida: diplomatura, licenciatura o grado universitario, con experiencia mínima de un año como coordinador de éste tipo de servicio (se acreditará con su correspondiente certificado).
- Un/a dinamizador/a de las sesiones. Titulación mínima exigida: diplomatura, licenciatura o grado universitario, con experiencia mínima de un año en éste tipo de servicios.

Conocimiento de euskera (coordinador/a general y dinamizador/a de las sesiones): nivel C1 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER).

ESKU4a1f8286-c42a-4436-bc2b-b887cb8f932c



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

** Hortaz, aukera dago langile bakar bat egoteko bi funtzioak egiteko: koordinatzailearena eta saioak ematearena. Kasu horretan, langile horrek urte bateko esperientzia izan beharko du bai zerbitzuak koordinatzen bai horrelako proiektuetan.*

** No obstante, podrá adscribirse una única persona para desempeñar ambas funciones, tanto la de coordinación como la de impartición de las sesiones. En tal caso, dicha persona deberá acreditar una experiencia mínima de un año tanto en la coordinación de servicios como en el desarrollo de proyectos de naturaleza similar.*

1.f) Next Generation EU funtsekin izan daitekeen finantzaketaren inguruko adierazpena:

- VII. Eranskina sinatuta aurkeztu beharko da.

1.f) Declaración sobre la posible financiación con fondos Next Generation EU:

- Deberá presentarse firmado el Anexo VII

10. PROPOSAMENAK AURKEZTEA

Kontratazio honetako espedienteak, hari gaineratzen zaion dokumentazio teknikoa, pleguak eta dokumentazio osagarria Usurbilgo Udalaren Kontratatzailearen Profilaren bidez eskuratu ahalko dira, lizitazio honen iragarkia aipatu Kontratatzailearen Profilean argitaratuta agertzen den unetik aurrera eta proposamenak aurkezteko epea amaitu bitartean.

Harremanetarako hona jo:

Joxe Martin Sagardia plaza, z/g – 20170
Usurbil

Tel. 943 371951

Helbide elektronikoa:

kontratazioa@usurbil.eus

Kontratatzailearen Profila: www.usurbil.eus

Proposamenak bitarteko elektronikoak erabiliz aurkeztuko dira eskusiboki, lizitazio iragarkia Europar Batasuneko Argitalpen Bulegora bidali eta hurrengo egunetik kontatzen hasita 16 EGUN NATURALEKO epearen barnean, 14:00ak arte. Iragarkia noiz bidali zen zehaztuko da udaleko Kontratatzaile

10. PRESENTACIÓN DE PROPUESTAS

El acceso al expediente de esta contratación, la documentación técnica unida al mismo, los pliegos y a la documentación complementaria podrá realizarse a través del Perfil del Contratante del Ayuntamiento de Usurbil, a partir del momento en que aparezca publicado el anuncio de esta licitación en el mencionado Perfil del Contratante y hasta el vencimiento del plazo de presentación de proposiciones.

Para contactar dirigirse a:

Joxe Martin Sagardia plaza, z/g – 20170
Usurbil

Tel. 943 371951

Dirección de correo electrónico:

kontratazioa@usurbil.eus

Perfil del Contratante: www.usurbil.eus

Las proposiciones se presentarán exclusivamente por medios electrónicos en el plazo de 16 DÍAS NATURALES contados a partir del siguiente al del envío del anuncio de licitación a la Oficina de Publicaciones de la Unión Europea, hasta las 14:00 horas. En el perfil de contratante del ayuntamiento se



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

profilean.

10.1 KONFIDENTZIALITASUNA

Lizitatzailleek adierazi behar dute zein diren eskaintzan jasotako dokumentu (edo dokumentu zati) edo datu konfidentzialak, eta ez da onartuko eskaintzaren dokumentu edo datu guztiak konfidentzialak direla oro har adieraztea. Konfidentziasun hori argi eta garbi islatu behar da IV. eranskina erabilita.

Iritziko zaio lizitatzailleek espresuki konfidentzialtzat hartzen ez dituzten dokumentuak ez direla konfidentzialak.

10.2. AURKEZPEN ELEKTRONIKOA

Lizitazio elektronikoaren erabiltzaileentzako Arreta Zentroa: 945016298 (7:45 - 20:00) bitartean.

Interneteko helbidea: www.euskadi.eus

Helbide elektronikoa:
laguntzakpe@euskadi.eus

10.3. PROPOSAMENEN EDUKIA

1) "A" ARTXIBO ELEKTRONIKOA "KONTRATATZEKO AHALMENA ETA KAUDIMENA" izendatuko da eta dokumentu hauek jasoko ditu:

Agiri hauek izango ditu fitxategiak:

a. Helbide elektronikoa (I.Eranskina)

Posta elektronikoko helbide gaitu bat izendatu behar da, SPKLren hamabosgarren xedapen gehigarrian xedatutakoaren arabera; helbide horretara igorriko dira kontratazio-espedita honetatik eratorritako jakinarazpenak.

especificará la fecha de envío del anuncio.

10.1 CONFIDENCIALIDAD

Las empresas licitadoras deberán indicar los documentos (o fragmentos de documentos) o datos confidenciales incluidos en la oferta, no admitiéndose la declaración general de confidencialidad de todos los documentos o datos de la oferta. Esta confidencialidad debe reflejarse con claridad utilizando el Anexo IV.

Se considerará que los documentos no considerados expresamente como confidenciales por los licitadores no lo son.

10.2. PRESENTACIÓN ELECTRÓNICA

Centro de Atención a personas usuarias de la licitación electrónica: 945016298 (de 7:45 a 20:00 horas).

Dirección de internet: www.euskadi.eus

Correo electrónico:
laguntzakpe@euskadi.eus

10.3. CONTENIDO DE LAS PROPUESTAS

1) Se denominará "A" ARCHIVO ELECTRÓNICO "CAPACIDAD Y SOLVENCIA PARA CONTRATAR" y contendrá los siguientes documentos:

El archivo contendrá los siguientes documentos:

a. Correo electrónico (Anexo I.)

Se debe designar una dirección de correo electrónico habilitada, de acuerdo con lo dispuesto en la disposición adicional decimoquinta de la LCSP, a la que se remitirán las notificaciones derivadas del presente expediente de contratación.



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

b. Kontrataziorako Europar Dokumentu Bakarra (DEUC). DEUCen formulario normalizatua era elektronikoa betetzeko eskuragarri dago kontratatzailearen profilaren lizitazioaren iragarkian.

b. Documento Único Europeo de Contratación (DEUC). Disponible para cumplimentar electrónicamente el formulario normalizado de DEUC en el anuncio de licitación del perfil de contratante.

Dena den, prozedura ondo burutzen dela bermatzeko, kontratazio-mahaiak edo kontratazio organoak lizitatzaileei eska diezaieke dokumentazioa aurkez dezaten kontratuaren adjudikazioduna izateko klausula-agiri honetan eskatutako baldintzak betetzen dituztela egiaztatzeko, kontratua adjudikatu aurreko edozein unetan.

No obstante, para garantizar la correcta ejecución del procedimiento, la mesa o el órgano de contratación podrá requerir a los licitadores la presentación de la documentación que acredite el cumplimiento de los requisitos exigidos en este pliego para ser adjudicatarios del contrato en cualquier momento anterior a la adjudicación del mismo.

c. Aldi baterako enpresa-elkarte gisa (ABEE) aurkezten diren enpresaburuen kasuan, hura osatzen duten partaideetako bakoitzak aurkeztu beharko du bere erantzukizunpeko adierazpena.

c. En el caso de empresarios que se presenten como Unión Temporal de Empresas (UTE), cada uno de los partícipes que la integran deberá presentar su declaración responsable.

Halaber, konpromisoa aurkeztu beharko dute adjudikazioa lortuz gero aldi baterako enpresa elkarte formaliki eratzeko, eta zehaztu beharko dute partaide bakoitzaren izena eta zer egoera eta zer partaidetza izango duen aldi baterako enpresa-elkartean.

Asimismo, deberán presentar el compromiso de constituirse formalmente en Unión Temporal de Empresas en caso de resultar adjudicatarias, especificando el nombre y situación de cada una de las partícipes y su participación en la Unión Temporal de Empresas.

d. Baldin eta, SPKLren 75. artikuluan xedatutakoaren arabera, lizitatzailea beste erakunde batzuen kaudimenean eta baliabideetan oinarritzen bada, horietako bakoitzak ere aurkeztu beharko du erantzukizunpeko adierazpena.

d. En el caso de que, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 75 de la LCSP, el licitador se base en la solvencia y medios de otras entidades, cada una de ellas deberá presentar también una declaración responsable.

e. Interes gatazkarik ezaren adierazpena sinatuta (II. Eranskina).

e. Declaración de ausencia de conflicto de intereses firmada (Anexo II).

2) "B" ARTXIBO ELEKTRONIKOA "BALIOESPEN TEKNIKO BATEN ARABERAKOAK" izendatuko da eta dokumentu hauek jasoko ditu: plegu

2) "B" ARCHIVO ELECTRÓNICO "CRITERIOS DE VALORACIÓN MEDIANTE LOS CRITERIOS DE VALOR" e incluirá la documentación relativa a los criterios de

ESKU4a1f8286-c42a-4436-bc2b-b887cb8f932c



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

administratiboetako 8.1. klausulan eta plegu teknikoetan zehaztutako eta balio-judizio baten arabera balioesteko esleipen-irizpideei buruzko dokumentazioa.

Artxibo honetan ez da sartu behar, inola ere ez, modu automatikoan zenbatu daitezkeen esleipen-irizpideei dagokion ezein datu, "C" artxiboan barneratu beharko direlarik horiek.

-Balorazioa egiteko oinarri gisa erabiliko den memoriak ezingo ditu 15 orrialde baino gehiago izan (azala, aurkibidea, grafikoak, argazkiak), A4 formatuan, alde bakarrean, gutxienez "12" letra tamainan .

ADI! Aipatutako orri kopurua gainditzen bada, orri horretatik aurrera ez da baloratuko.

3) "C" ARTXIBO ELEKTRONIKOA "MODU AUTOMATIKOAN ZENBATU DAITEZKEEN IRIZPIDEI BURUZKO PROPOSAMENA" izendatuko da eta, hauek jasoko ditu:

III. eranskinetako ereduaren baitako eskaintza jasoko du.

11. ALDAGAI EDO ALTERNATIBAK

Ez dira onartzen.

12. KONTRATAZIO MAHAIA

Kontratazio Mahaia horrela osatuko da:

- Iratxe Begiristain Otegi, zinegotzia, lehendakaria.
- Garazi Etxeberria San Miguel, udal idazkaria, batzordekidea.
- Gorka Lizarraga Erro, udal kontu-hartzailea, batzordekidea.

adjudicación para su valoración conforme a un juicio de valor especificados en la cláusula 8.1 de los pliegos administrativos y en los pliegos técnicos.

En ningún caso se incluirá en este archivo ningún dato relativo a criterios de asignación cuantificables de forma automática, debiendo ser incluidos en el archivo "C".

La memoria que sirva de base para la valoración no podrá tener una extensión superior a 15 páginas (portada, índice, gráficos, fotografías) en formato A4, por una sola cara, con un tamaño mínimo de letra "12".

¡ATENCIÓN! En caso de superarse dicho número de hojas, no se valorará a partir de dicha hoja.

3) ARCHIVO ELECTRÓNICO "C" se denominará "PROPUESTA DE CRITERIOS CUANTIFICABLES DE FORMA AUTOMÁTICA" y contendrá:

Incluirá la oferta incluida en el modelo del anexo III.

11. VARIABLES O ALTERNATIVAS

No se aceptan.

12. MESA DE CONTRATACIÓN

Composición de la mesa de contratación:

- Iratxe Begiristain Otegi, concejala, presidenta.
- Garazi Etxeberria San Miguel, secretaria municipal, vocal.
- Gorka Lizarraga Erro, interventor, vocal.



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

- Maria Salsamendi Luengo, gizarte zerbitzu eta berdintasun burua.
- Maialen Urzelai Azpiazu, kontratazio teknikaria, mahaiko idazkaria.

- Maria Salsamendi Luengo, gizarte zerbitzu eta berdintasun burua.
- Maialen Urzelai Azpiazu, técnica de contratación, secretaria de la mesa.

Halaber, Mahaiak bertaratzea eskatutako udal teknikari arduradun guztiak bertaratu ahalko dira, aholkularitza lanak betetzeko.

Asimismo, podrán asistir todos los técnicos responsables municipales que soliciten la presencia de la Mesa para realizar labores de asesoramiento.

13. DOKUMENTUAK KALIFIKATZEA

13. CALIFICACIÓN DE LOS DOCUMENTOS

Proposamenak aurkezteko epea amaitutakoan, honela jokatu da:

Finalizado el plazo de presentación de proposiciones, se procederá de la siguiente manera:

1) "A" ARTXIBOA IREKITZEA:

1) APERTURA DEL ARCHIVO "A":

"A" artxibo elektronikoa aztertuko da, aurretiko baldintzak betetzen direla egiaztatzeko. Beharrezkoa izanez gero, Kontratazio Mahaiak gehienez ere hiru egun naturaleko epea emango du lizitatzailerak akatsak zuzen ditzan.

Se revisará el archivo electrónico "A" para comprobar el cumplimiento de los requisitos previos. En caso necesario, la Mesa de Contratación concederá un plazo no superior a tres días naturales para que el licitador subsane los defectos.

2) "B" ARTXIBOA IREKITZEA:

2) APERTURA DEL ARCHIVO "B":

"A" artxiboko dokumentazioa baloratu ondoren, "B" artxiboa ireki eta aztertuko da.

Una vez valorada la documentación del archivo "A", se procederá a la apertura y análisis del archivo "B".

Kontratatzaileraren Profilean adierazitako egunean eta orduan, eta streaming bidez transmitituko da publikoarentzat plataformaren bidez. Streaming bidezko lizitaziorako esteka:

En la fecha y hora indicadas en el Perfil de Contratante y transmisión por streaming es para el público a través de la plataforma. Enlace a la licitación en streaming:

- Euskaraz: https://apps.euskadi.eus/appcont/lizitazioa/directo_usurbil_eu.html

- Gaztelaniaz: https://apps.euskadi.eus/appcont/lizitazioa/directo_usurbil_es.html

"B"artxiboa ireki ondoren, Kontratazio Mahaiak dokumentazioa helaraziko dio hura baloratzeko ardura duen teknikariari, eta

Una vez abierto el archivo "B", la Mesa de Contratación le remitirá la documentación para su valoración al técnico responsable, que

ESKU4a1f8286-c42a-4436-bc2b-b887cb8f932c



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

teknikari horrek balorazio txostena egin beharko du.

deberá emitir un informe de valoración.

3) "C" ARTXIBOA IREKITZEA:

"B" artxiboko dokumentazioa baloratu ondoren, "C" artxiboa ireki eta aztertuko da.

3) APERTURA DEL ARCHIVO "C":

Una vez valorada la documentación del archivo "B", se procederá a la apertura y análisis del archivo "C".

Kontratatzailearen Profilean adierazitako egunean eta orduan, eta streaming bidez transmitituko da publikoarentzat plataformaren bidez. Streaming bidezko lizitaziorako esteka:

En la fecha y hora indicadas en el Perfil de Contratante y transmisión por streaming es para el público a través de la plataforma. Enlace a la licitación en streaming:

- Euskaraz: https://apps.euskadi.eus/appcont/lizitazioa/directo_usurbil_eu.html

- Gaztelaniaz: https://apps.euskadi.eus/appcont/lizitazioa/directo_usurbil_es.html

14. ESLEIPENA, FORMALIZAZIOA ETA GASTUAK

Kontratazio Mahaiak, Sektore Publikoko Kontratuen Legeko 150.1. artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik, aurkeztutako proposamenak kontratazio-organora bideratuko ditu esleipenerako akta eta proposamenarekin batera.

14. ADJUDICACIÓN, FORMALIZACIÓN Y GASTOS

La Mesa de Contratación, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 150.1 de la Ley de Contratos del Sector Público elevará las proposiciones presentadas junto con el acta y la propuesta de adjudicación al Órgano de Contratación.

Kontratazio Organoak eskaintzak sailkatuko ditu eta eskaintza onena aurkeztu duen enpresa lizitatzailerak deituko du, eskakizuna jaso eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita hamar egun balioduneko epean, eskatutako dokumentazioa aurkeztu dezan.

El Órgano de Contratación clasificará las ofertas y convocará a la empresa licitadora que haya presentado la oferta más ventajosa, para que en el plazo de diez días hábiles a contar desde el siguiente a la recepción del requerimiento presente la documentación requerida.

Dokumentazioa jaso eta hurrengo bost egun balioduneko epean, SPKLren 150.3 artikulua xedatutakoari jarraituz.

Dentro de los cinco días hábiles siguientes a la recepción de la documentación, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 150.3 de la LCSP.

ESKU4a1f8286-c42a-4436-bc2b-b887cb8f932c



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

III.- KONTRATUA EGIKARITZEA

15. KONTRATUAREN ARDURADUNA

Kontratua egikaritzeaz arduratuko den udal teknikaria, SPKL legeko 62. artikuluan aurreikusten diren funtzioekin, gizarte zerbitzu eta berdintasun saileko burua izango da.

16. KONTRATUA EGIKARITZEA

Zerbitzua aurrera eramaterakoan, agiri honetan dauden baldintzak bete beharko dira, bai eta espedienteari erantsitako xehetasun teknikoak ere, halakorik egonez gero. Kontratua Administrazioaren zuzendaritza, ikuskapen eta kontrolaren pean burutuko da, eta Administrazioak idatziz nahiz ahoz erabili ahal izango ditu ahalmen horiek.

Kontratistari edo haren agindupekoei egotz dakiekeen egite edo ez-egiteren baten ondorioz, Administrazioak uste izaten badu kontratua behar bezala burutzea kolokan dagoela, kontratua behar bezala burutu dadin beharrezkotzat jotzen dituen neurriak har daitezela agindu ahal izango du.

Esleipendunak, ordainketa osagarri bat jasotzeko eskubiderik gabe, kontratua egoki garatu eta bete dadin beharrezkotzat jotzen diren zerbitzuak eman beharko ditu, hala nola, laneko bileratara edo informazio-bileratara joan.

Kontratuaren jabeak bere gain hartzen ditu kontratua burutzeak dakartzan arriskuak. Kontratistak, zerbitzua antolatzerakoan eta ematerakoan, zehazki bete beharko ditu orri honetan jasotako baldintzak eta agindu teknikoan orriko zehaztapenak. Gainera,

III.- EJECUCIÓN DEL CONTRATO

15. RESPONSABLE DEL CONTRATO

La técnica municipal encargada de la ejecución del contrato, con las funciones previstas en el artículo 62 de la LCSP, será la responsable de servicios sociales e igualdad.

16. EJECUCIÓN DEL CONTRATO

El servicio se desarrollará de acuerdo con las condiciones que figuran en el presente documento y con las especificaciones técnicas que, en su caso, se incorporen al expediente. El contrato se desarrollará bajo la dirección, inspección y control de la Administración, que podrá ejercitar estas facultades tanto por escrito como verbalmente.

Cuando la Administración considere que la correcta ejecución del contrato está comprometida por actos u omisiones imputables al contratista o a los obligados a ello, podrá ordenar la adopción de las medidas que estime necesarias para la buena marcha del mismo.

El adjudicatario deberá prestar, sin derecho a retribución adicional alguna, los servicios que estime necesarios para el correcto desarrollo y ejecución del contrato, tales como asistencia a reuniones de trabajo o informativas.

El propietario del contrato asume los riesgos derivados de la ejecución del mismo. El contratista deberá cumplir escrupulosamente en la organización y prestación del servicio los requisitos establecidos en este Pliego y las especificaciones del Pliego de Prescripciones



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

Udalak zuzenduko, ikuskatuko eta kontrolatuko du zerbitzua, eta horrek idatziz zein ahoz gauzatuko ditu eskumen horiek.

Kontratista izango da egindako lanen eta emandako zerbitzuen kalitate teknikoaren erantzule. Kontratista izango da erantzule, baita ere, kontratua betetzean ez-egiterik, akatsik, egokia ez den metodorik edo ondorio okerrik sortzen bada, eta horrek ondorioz eragiten badie Administrazioari edo hirugarrenei.

Kontratatutako beharrezko ekipamendu eta bitartekariak ekarri beharko ditu lanak ondo gauzatu eta kontratua aipatutako epean bukatzeko. Horrez gain, beharrezko langileak kontratatatu beharko ditu.

Kontratuaren jabeak arduradun bat izendatuko du, kontratuaren jabearen eta Udaleko langileen arteko harremanak zuzenean koordinatzeko. Udaleko Zerbitzu Teknikoen eta kontratuaren jabearen artean egin behar diren bileren kopuru eta maiztasuna eta erabili beharreko informazioa Udalak zehaztuko du. Era berean, Udalak informazioa bildu eta esleipenduna egiten ari den lana gainbegiratu ahal izango du.

Esleipendunak kontratua betetzeko izaera pertsonaleko datuak erabili behar baldin baditu, izaera pertsonaleko datuak babesteko indarrean dagoen araubidea beteko du.

17. KONTRATUA EGIKARITZEN DEN BITARTEAN HIRUGARRENEI ERAGINDAKO KALTEEN ONDORIOZKO KONTRATISTAREN ERANTZUKIZUNA

Técnicas. Además, el Ayuntamiento dirigirá, inspeccionará y controlará el servicio, ejerciendo estas competencias tanto por escrito como verbalmente.

La empresa contratista será responsable de la calidad técnica de los trabajos realizados y de los servicios prestados. También será responsable el contratista de las omisiones, errores, métodos inadecuados o consecuencias incorrectas en la ejecución del contrato que puedan afectar a la Administración o a terceros.

La empresa contratista deberá aportar los equipos y medios necesarios para la correcta ejecución de los trabajos y la finalización del contrato en el plazo indicado. Además, deberá contratar el personal necesario.

La empresa propietaria del contrato designará un responsable para coordinar directamente las relaciones entre el propietario del contrato y el personal del Ayuntamiento. El número y frecuencia de las reuniones a realizar y la información a utilizar entre los Servicios Técnicos Municipales y el propietario del contrato lo determinará el Ayuntamiento. Asimismo, el Ayuntamiento podrá recabar información y supervisar el trabajo que está realizando el adjudicatario.

La utilización por el adjudicatario de datos de carácter personal para la ejecución del contrato se regirá por el régimen de protección de datos de carácter personal vigente.

17. RESPONSABILIDAD DEL CONTRATISTA POR LOS DAÑOS CAUSADOS A TERCEROS DURANTE LA EJECUCIÓN DEL CONTRATO



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

Kontratutako enpresa izango da kontratua egikaritzeko egin beharreko eragiketen ondorioz eragiten diren kalte eta galeren erantzule, Sektore Publikoko Kontratuen Legeko 196. artikuluan xedatutakoari jarraiki.

18. KONTRATUA ALDATZEA

Administrazioak kontratua aldatu ahal izango du, interes publikoko arrazoiengatik, Sektore Publikoaren Kontratuen Legearen 203. eta ondorengo artikuluetan aurreikusitako kasuetan eta eran.

Derrigorrezkoak izango dira kontratistarentzat, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 206 artikuluan ezarritakoaren arabera adosten diren kontratuaren aldaketak.

Agiri honetan aurreikusi gabeko aldaketei dagokienez, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 205. artikuluan xedatutakoa beteko da.

Kontratuaren aldaketak 153. artikuluan ezarritakoari jarraituz formalizatuko dira eta Sektore Publikoaren Legearen 207 eta 63 artikuluei jarraituz argitaratuak izan beharko dute.

19. PRESTAZIOA HARTZEA ETA BERMEALDIA

Sektore Publikoko Kontratuen Legeak aurreikusten dituen ondorioetarako, hilabeteko bermealdia ezartzen da. Berme epean kontratistaren kargu joango lirarteke lanetan eta egindako prestazio guztietan ager daitezkeen akats guztiak.

La empresa contratada será responsable de los daños y perjuicios que se causen como consecuencia de las operaciones que requiera la ejecución del contrato, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 196 de la Ley Contratos del Sector Público.

18. MODIFICACIÓN DEL CONTRATO

La Administración podrá modificar el contrato, por razones de interés público, En los supuestos previstos en los artículos 203 y siguientes de la Ley de Contratos del Público y forma.

Serán obligatorias para la empresa contratista, las modificaciones del contrato que se acuerden de conformidad con lo establecido con el artículo 206 de la Ley de Contratos del Sector Público.

Respecto a las modificaciones no previstas en este pliego, la Ley de Contratos del Sector Público se estará a lo dispuesto en el artículo 205.

Las modificaciones del contrato se formalizarán conforme a lo establecido en el artículo 153 y deberán haber sido publicadas conforme a los artículos 207 y 63 de la Ley del Sector Público.

19. PERCEPCIÓN DE LA PRESTACIÓN Y PLAZO DE GARANTÍA

A los efectos previstos en la Ley de Contratos del Sector Público, el plazo de garantía será de un mes. Durante el plazo de garantía correrán a cargo del contratista todos los defectos que puedan aparecer en todos ellos.

ESKU4a1f8286-c42a-4436-bc2b-b887cb8f932c



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

20. EZ-BETETZEEN ONDORIOZ KONTRATISTARI EZARRITAKO ZIGORRAK

A) KONTRATUA EGIKARITZEKO EPEEKIN LOTUTAKOA

Kontratutako enpresa, berari egotzi ahal zaizkion arrazoen ondorioz, kontratua burutzeko epean (epe osoan nahiz, hala badagokio, epe partzialetan) berandutu balitz, Administrazioak erabaki hauetako bat har dezake, kasuan kasuko inguruabarretan erreparatuz: kontratua etetea, bermea galaraziz, edo zigorrak ezartzea (egunean euro bat kontratuko prezioko 1000 euroko).

Berandutzeagatiko zigorrak kontratuaren % 5eko multiplo batera iristen direnean, kontratazio-organoak eskumena izango du kontratua eteteko edo beste zigor batzuk ezarri harekin jarraitzeko.

B) PRESTAZIOAK MODU PARTZIALEAN EGIKARITZEAREKIN EDO AKATSEKIN BETETZEAREKIN LOTUTAKOA

Kontratutako enpresak, berari egotzi ahal zaizkion arrazoen ondorioz, kontratua partzialki egikaritzea bete ez balu edo kontratuan zehaztutako prestazioak akatsekin bete balitu, Administrazioak aukera izango du, berak nahieran, erabaki hauetako bat hartzeko: kontratua etetea, bermea galaraziz, edo zigorrak ezartzea (egunean euro bat kontratuko prezioko 1.000 euroko), eragindako kalte eta galeren ondoriozko kalte-ordainarekin batera.

20. PENALIDADES AL CONTRATISTA POR INCUMPLIMIENTO

A) DE LOS PLAZOS DE EJECUCIÓN DEL CONTRATO

Si la empresa contratada, por causas imputables a la misma, hubiese incurrido en demora respecto del cumplimiento del plazo de ejecución del contrato, tanto del plazo total como, en su caso, de los plazos parciales, la Administración podrá optar, atendidas por las circunstancias del caso, por la resolución del mismo, con pérdida de la garantía, o por la imposición de las penalidades diarias en la proporción de 1 euro por cada 1000 euros del precio del contrato.

Cada vez que las penalidades por demora alcancen un múltiplo del 5 % del precio del contrato, el Órgano de Contratación estará facultado para proceder a la resolución del mismo o acordar la continuidad de su ejecución con imposición de nuevas penalidades.

B) DE LA EJECUCIÓN PARCIAL O CUMPLIMIENTO DEFECTUOSO DE LAS PRESTACIONES

Cuando la empresa contratada, por causas imputables a la misma, hubiere incumplido la ejecución parcial o cumpliera de forma defectuosa las prestaciones definidas en el contrato, la Administración podrá optar, indistintamente, por su resolución, con pérdida de la garantía, o por la imposición de las penalidades diarias en la proporción de 1 euro por cada 1.000 euros del precio del contrato, junto con la indemnización por los daños y perjuicios causados.

ESKU4a1f8286-c42a-bc2b-b887cb8f932c



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

C) KONTRATUKO BALDINTZA BEREZIAK EZ BETETZEAREKIN LOTUTAKOA

Kontratututako enpresak, berari egotzi ahal zaizkion arrazoen ondorioz, kontratuko baldintza bereziak bete ez balitu, Administrazioak aukera izango du, berak nahieran, erabaki hauetako bat hartzeko: kontratua etetea, bermea galaraziz, edo zigorrak ezartzea (egunean euro bat kontratuko prezioko 1.000 euroko), eragindako kalte eta galeren ondoriozko kalte-ordainarekin batera.

D) AZPIKONTRATATZEKO BALDINTZAK EZ BETETZEAREKIN LOTUTAKOA

Kontratistak plegu honetako 22. klausulan azpikontratatzeko aurreikusten diren baldintzak betetzen ez dituenen zehapen bat ipiniko da, azpikontratuaren zenbatekoaren % 50era artekoa.

Udalak kontratua etetea erabaki dezake, azpikontratazioaren bidez kontratistak kontratuaren betebeharrak nagusia betetzen ez duenean.

21. AZPIKONTRATAZIOA

Sektore Publikoko Kontratuen Legeko 215. artikuluan ezarritakoari jarraiki, eta eskatutako betekizunak betetzearen baitan, enpresa esleipendunak kontratua partzialki egiteko hirugarrenekin itunak egin ditzake.

Azpikontratuak egin ahal izateko, kontratatutako enpresak azpikontratu horien berri eman beharko dio Administrazioari idatziz, azpikontratututako enpresak egin beharreko kontratuko alderdiak adierazita.

C) DEL INCUMPLIMIENTO DE LAS CONDICIONES ESPECIALES DEL CONTRATO

Cuando la empresa contratada, por causas imputables a la misma, hubiere incumplido las condiciones especiales del contrato, la Administración podrá optar, indistintamente, por su resolución, con pérdida de la garantía, o por la imposición de las penalidades diarias en la proporción de 1 euro por cada 1.000 euros del precio del contrato, junto con la indemnización por los daños y perjuicios causados.

D) DEL INCUMPLIMIENTO DE LAS CONDICIONES DE SUBCONTRATACIÓN

Cuando el contratista incumpla las condiciones previstas en la cláusula 22 de este pliego para la subcontratación, se impondrá una sanción de hasta el 50% del importe del subcontrato.

El Ayuntamiento podrá acordar la suspensión del contrato cuando el contratista incumpla la obligación principal del contrato mediante la subcontratación.

21. SUBCONTRATACIÓN

De conformidad con lo establecido en el artículo 215 de la Ley de Contratos del Sector Público, y en el marco del cumplimiento de los requisitos exigidos, la empresa adjudicataria podrá concertar con terceros la celebración parcial del contrato.

Para poder celebrar los subcontratos, la empresa contratada deberá comunicar por escrito a la Administración dichos subcontratos, con indicación de los aspectos del contrato a celebrar por la empresa



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

subcontratada.

Gainera, enpresa kontratistak nortasuna, harremanetarako datuak eta azpikontratataren legezko ordezkaria adierazi beharko dizkio administrazioari, hark burutuko duen kontratuaren zatia egikaritzeko duen gaitasunaren justifikazioarekin batera.

Además, la empresa contratista deberá facilitar a la Administración su identidad, datos de contacto y representante legal del subcontratista, junto con la justificación de su capacidad para ejecutar la parte del contrato que ejecutará.

Edozein kasutan, enpresa esleipendunak kontratua egikaritzeari dagokion erantzukizun osoa hartuko du berarengan Udalaren aurrean, enpresa azpikontratatari balego, horiek arto sozial edo lanekoan dituzten betebeharrak betetzearekin lotutakoa barne.

En todo caso, la empresa adjudicataria asumirá ante el Ayuntamiento la total responsabilidad correspondiente a la ejecución del contrato, si existieran empresas subcontratistas, incluida la relacionada con el cumplimiento de sus obligaciones en materia social o laboral.

Enpresa kontratista, azpikontratatutako enpresei dagozkien datuak eskatu ostean, enpresa horiek ere obrak egikaritzean lan arloan, Gizarte Segurantzari dagokionez nahiz laneko segurtasun eta osasunarekin lotuta aplikagarri zaizkien indarreko legezko, arauzko eta ohiko xedapenak aplikatzen dituztela justifikatzeko moduan egon beharko da.

La empresa contratista, previa solicitud de los datos correspondientes a las empresas subcontratadas, deberá estar en condiciones de justificar la aplicación, durante la ejecución de las obras, de las disposiciones legales, reglamentarias y ordinarias vigentes que les sean de aplicación en materia laboral, de Seguridad Social y de seguridad y salud en el trabajo.

22. KONTRATUA LAGATZEA

Kontratua lagatzeko aukera egongo da Sektore Publikoko Kontratuaren azaroaren 8ko 9/2017 Legeko 214. artikuluko muga eta betekizunekin.

22. CESIÓN DEL CONTRATO

El contrato podrá ser objeto de cesión con los límites y requisitos del artículo 214 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

23. KONTRATUA ETETEKO ARRAZOIAK

Kontratua eteteko arrazoiak dira Sektore Publikoko Kontratuaren Legeko 211. eta 245. artikuluetan ezartzen direnak.

23. CAUSAS DE SUSPENSIÓN DEL CONTRATO

Son causas de suspensión del contrato las previstas en los artículos 211 y 245 de la Ley de Contratos del Sector Público.



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

24. ADMINISTRAZIOAREN ESKUMENAK

Administrazioari dagozkion kontratua interpretatu, hura betetzean agertzen diren zalantzak ebatzi, kontratua interes publikoko arrazoien ondorioz aldatu, hura etetea adostu eta haren ondorioak zehazteko eskumenak, Sektore Publikoko Kontratuen Legean nahiz hartako Erregelamendu Orokorrean ezarritako mugen barnean eta horietan jasotako betekizun eta ondorioekin.

24. COMPETENCIAS DE LA ADMINISTRACIÓN

Interpretar el contrato que corresponde a la Administración, resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento, modificarlo por razones de interés público, acordar su suspensión y determinar los efectos de ésta, dentro de los límites y con los requisitos y efectos establecidos en la Ley de Contratos del Sector Público y en su Reglamento General.

25. EGIKARITZEAREN BALDINTZA BEREZIAK

Kontratua egikaritzeko jarraian adierazten diren baldintza bereziak ezartzen dira. Horiek urratzen baldin badira zehapenak ipiniko dira, kontratuzko funtsezko betebeharrak izaera ematea berariaz zehazten diren horietan izan ezik, horiek urratzea kontratua eteteko arrazoi izango delarik.

25. CONDICIONES ESPECIALES DE EJECUCIÓN

Se establecen las siguientes condiciones especiales de ejecución del contrato, el incumplimiento de las cuales dará lugar a la imposición de penalidades, salvo las que se determinen expresamente que se les confiere el carácter de obligaciones contractuales esenciales a los efectos de su consideración como causa de resolución del contrato.

25.1.- Lan baldintzak.

Lan hitzarmena

Enpresa esleipendunak, kontratua gauzatzeko, baldintza berezi gisa onartuko du proiektua gauzatzeko duten langileen kontratuari dagokion indarreko 2023-2025 urteetarako Esku Hartze Sozialari Buruzko Gipuzkoako IV Lan Hitzarmen kolektiboan, GAO 2024ko martxoaren 13an publikatua, ezarritako lan-baldintzak aplikatzeko betebeharra. Horrek ez du esan nahi ezin duenik hobekuntzarik sartu hitzarmen horretan xedatutakoaren gainean.

Subrogazio eskubidea

25.1.- Condiciones de trabajo.

Convenio colectivo

La empresa adjudicataria, para la ejecución del contrato, asumirá como condición especial la obligación de aplicar las condiciones de trabajo establecidas en el *IV Convenio Colectivo de Intervención Social de Gipuzkoa para los años 2023-2025*, publicado en el BOG el 13 de marzo de 2024. Esto no significa que no pueda introducir mejoras sobre lo dispuesto en dicho convenio.

Derecho de subrogación

ESKU4a1f8286-c42a-4436-bc2b-b887cb8f932c



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

Esleipendunak bere gain hartuko ditu zerbitzu horiek gaur egun egiten dituzten langileak, betiere aplikagarri zaien Lan Hitzarmenaren arabera (2023-2025 urteetarako Esku Hartze Sozialari Buruzko Gipuzkoako IV Lan Hitzarmen kolektiboa), eta subrogaturik geratuko da aurreko adjudikaziodunak zeuzkan laneko eskubideetan eta obligazioetan, aplikagarri den Lan Hitzarmenak ezarritako baldintzetan.

Atxikitako pertsonen datuak V. ERANSKIN-ean datoz jasota.

25.2.- Egikaritze baldintza bereziak hizkuntzari dagokionez.

Hizkuntza baldintza hauek kontratuaren funtsezko betebeharrak izan dira, eta horiek urratzeak zigorrak aplikatzea ekar dezake edo kontratua bertan behera uztea Sektore Publikoko Kontratuaren Legeari jarraituz.

Zerbitzu hartzaileekin erabilera hizkuntza

Esperientzia eskolaren hizkuntza euskara izango da. Saioak nagusiki euskaraz izango dira.

Saioen %20 gazteleraz izan ohi direla kontuan hartuta, izen emate garaian horren berri herritarrei emango zaie, nahi duenak saio horietarako edo guztietarako izen eman dezaten. Saiotako edukia gaztelerara itzultzeko konprometua hartu beharko du esleipendunak euskaraz moldatzen ez den norbaitek izena emanez gero.

El adjudicatario se hará cargo de los trabajadores que actualmente presten dichos servicios, de acuerdo con el Convenio Laboral que les sea de aplicación, (*IV Convenio Colectivo de Intervención Social de Gipuzkoa para los años 2023-2025*) quedando subrogado en los derechos y obligaciones laborales que ostentaba el anterior adjudicatario, en los términos establecidos por el Convenio Laboral de aplicación.

Los datos de las personas adheridas figuran en el ANEXO V.

25.2.- Condiciones especiales de ejecución en materia lingüística.

Estas condiciones lingüísticas tienen el carácter de obligaciones esenciales del contrato y su incumplimiento puede dar lugar a la aplicación del sistema de penalidades o a la resolución del contrato de conformidad con la Ley de Contrato del Sector Público.

Lengua de uso con las personas usuarias del servicio

El idioma de la escuela de experiencias será el euskera. Las sesiones se desarrollarán principalmente en euskera.

Teniendo en cuenta que aproximadamente el 20 % de las sesiones suelen realizarse en castellano, esta circunstancia se comunicará a la ciudadanía durante el periodo de inscripción, para que aquellas personas que lo deseen puedan inscribirse en esas sesiones concretas o en todas ellas. En caso de que se inscriba alguna persona que no pueda desenvolverse en euskera, la entidad adjudicataria deberá asumir el compromiso de traducir al castellano los contenidos de las sesiones.

ESKU4a1f8286-c42a-4436-bc2b-b887cb8f932c



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

Usurbilgo Udalak onartutako hizkuntza-irizpideei jarraituz, herritarrekin eta udal langileekin ahozko harremana euskaraz egingo da. Kasu guztietan herritarren hizkuntza eskubideak bermatuko dira.

De acuerdo con los criterios lingüísticos aprobados por el Ayuntamiento de Usurbil, las relaciones orales con la ciudadanía y con el personal municipal se realizarán en euskera. En todos los casos se garantizarán los derechos lingüísticos de la ciudadanía.

Hizkuntza paisaia

Errotuluak, oharrak, seinaleak, kartelak eta gisa bereko komunikazio orokorrak euskaraz egingo dira.

Paisaje lingüístico

Los rótulos, avisos, señales, carteles y demás elementos de comunicación de carácter general se redactarán en euskera.

Harremanak administrazioarekin

Enpresa adjudikazio-hartzaileak Usurbilgo Udalaren hizkuntz araudiaren arabera jokatu du, kontratuaren xede diren jardura guztietan; eta beraz, enpresak Udalarekin dituen ahozko zein idatzizko harremanak euskaraz izango dira. Hartara, Udalari aurkeztu beharreko lanak euskaraz egingo dira: memoria, lan arriskuak prebenitzeko plana...

Relaciones con la Administración

La empresa adjudicataria actuará de conformidad con la normativa lingüística del Ayuntamiento de Usurbil en todas las actuaciones objeto del contrato. En consecuencia, tanto las comunicaciones orales como las escritas entre la empresa y el Ayuntamiento se realizarán en euskera. Asimismo, toda la documentación que deba presentarse al Ayuntamiento se elaborará en euskera, como la memoria, el plan de prevención de riesgos laborales y cualquier otra documentación relacionada con la ejecución del contrato.

Era berean, udaletik jasotzen diren idatziak euskaraz jasoko ditu enpresa adjudikazio-hartzaileak.

Del mismo modo, la empresa adjudicataria recibirá en euskera las comunicaciones escritas remitidas por el Ayuntamiento.

Errotuluak, oharrak, seinaleztapenak eta ipintzen diren gainerako komunikazio orokorrak piktograma bidez egingo dira, euskaraz idatzitako azalpen mezu batek lagunduta. Piktograma bat erabiliz egin ezin baldin bada, euskaraz egingo dira mezu ezagun eta ulergarriak direnean. Aurreko bi kasuak ezinezkoak baldin badira, elebitan egingo da, euskarari lehentasuna emanez, aldez aurretik administrazioak hala baimenduta.

Los rótulos, avisos, señalizaciones y demás elementos de comunicación de carácter general que se instalen se realizarán mediante pictogramas, acompañados de un texto explicativo redactado en euskera. Cuando no sea posible utilizar un pictograma y se trate de mensajes conocidos y fácilmente comprensibles, estos se redactarán en euskera. Si ninguna de las dos opciones anteriores fuera posible, la comunicación se realizará de forma bilingüe, dando prioridad al euskera y previa autorización de la



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

Administración.

25.3.- Egikaritze baldintza berezia datu babesari dagokionean

Kontratatistak neurri tekniko eta antolakuntzazkoak hartu beharko ditu kontratatutako zerbitzuen inguruan, kontratatistak ezagutu ditzakeen datu guztien konfidentziasuna zein erabiltzaileen intimitatea bermatzeko, eta behartuta dago datu horien sekretu profesionala gordetzera. Sekretu profesionala gordeko ez balu, enpresak kalteen eta galeren ordaina Udalari eta kaltetutako erabiltzaileei eman beharko die.

Esleipendunak Datu Pertsonalak Babesteari eta Eskubide Digitalak Bermatzeari buruzko 3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 5ekoa, bere osotasunean errespetatu beharko du, Usurbilgo Udalak zerbitzuaren emate egokirako bere esku jartzen dituen pertsona erabiltzaileen datuei dagokionez.

25.4.- Emakume eta gizonen arteko berdintasunaren inguruko baldintzak

Obligazio horiek zehazki araututa daude honako hauetan: 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuaren 118. artikuluan; 2004/18/EE Zuzentarauaren 24. artikuluan; 3/2007 Lege Organikoaren 33. eta 34. artikuluetan; Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistarik Gabeko Bizitzetarako Legearen testu bategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuaren 22. artikulua eta Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren eta haren sektore publikoaren kontratazioan gizarte-irizpideak, ingurumenekoak eta beste politika publikoak barne hartzeari buruzko Eusko Jaurlaritzaren Erabakiaren IX.3. Atalean.

25.3.- Condición especial de ejecución en materia de protección de datos

El contratista deberá adoptar las medidas técnicas y organizativas relativas a los servicios contratados que garanticen la confidencialidad de todos los datos que el contratista pueda conocer y la intimidad de los usuarios, estando obligado a guardar el secreto profesional de los mismos. En caso de no guardar secreto profesional, la empresa deberá indemnizar los daños y perjuicios al Ayuntamiento y a los usuarios afectados.

El adjudicatario deberá respetar en su integridad la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, en relación con los datos de las personas usuarias que el Ayuntamiento de Usurbil pone a su disposición para la adecuada prestación del servicio.

25.4.- Condiciones en relación con la igualdad de mujeres y hombres

Estas obligaciones se regulan específicamente en el artículo 118 del Real Decreto Legislativo 3/2011, en el artículo 24 de la Directiva 2004/18/CE, en los artículos 33 y 34 de la Ley Orgánica 3/2007, en el artículo 22 del Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres y en el Acuerdo del Gobierno Vasco sobre incorporación de criterios sociales, ambientales y otras políticas públicas en la contratación de la Administración de la Comunidad Autónoma y de su sector público, en el apartado 3. IX.

ESKU4a1f8286-c42a-4436-bc2b-b887cb8f932c



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

Era berean, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legean ere jasota daude. Lege horren bidez, Espainiako ordenamendu juridikoan sartzen dira Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014/23/EB eta 2014/24/EB zuzentarauak, 2014ko otsailaren 26koak.

Kontratu honetan emakumeen eta gizonen arteko berdintasunarekin lotutako hurrengo exekuzio baldintza sozialak sartuko dira:

1. Enpresa esleipendunak, prestazioa egiterakoan, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistarik Gabeko Bizitzetarako Legearen testuategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuan, eta 3/2007 Lege Organikoan, martxoaren 22koan, emakumeen eta gizonen arteko berdintasun eragingarrikoan, ezarritako printzipioak eta betekizunak betetzea.

2. 6/2019 Errege Lege Dekretuaren arabera, martxoaren 1ekoa, Enplegu eta lanaren arloan emakumeen eta gizonen arteko tratuetan aukera-berdintasuna bermatzeko presako neurriena, aurreko emakumezko eta gizonen berdintasun eraginkorrerako 3/2007 Lege Organikoa, martxoaren 22koa, aldatzen duena, kontratua esleitu zaion enpresak, 50 langile baino gehiagoko plantilla badu, hitzarmen kolektiboen erregistroa aurkeztu beharko du.

Era berean, berdintasun-plan bat izatera behartuta dauden enpresek 902/2020 Errege Dekretuan jasotako neurriak ezarri beharko dituzte, emakumeen eta gizonen ordainsari-berdintasunean aurrera egiteko.

3. Enpresa esleipendunak hizkuntza ez-sexista erabili beharko du kontratu hau

Asimismo, están recogidos en la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público. Mediante esta Ley se incorporan al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014.

En este contrato se incluirán las siguientes condiciones sociales de ejecución relacionadas con la igualdad de mujeres y hombres:

1. Que la empresa adjudicataria cumpla en el desarrollo de la prestación los principios y requisitos establecidos en el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres y en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres.

2. De acuerdo con el Real Decreto-ley 6/2019, de 1 de marzo, de medidas urgentes para garantía de la igualdad de trato y de oportunidades entre mujeres y hombres en el empleo y la ocupación, por el que se modifica la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres, la empresa adjudicataria del contrato cuya plantilla supere los 50 trabajadores deberá presentar el registro de convenios colectivos.

Asimismo, las empresas obligadas a disponer de un plan de igualdad deberán implementar las medidas recogidas en el Real Decreto 902/2020 para avanzar en la igualdad retributiva de mujeres y hombres.

3. La empresa adjudicataria deberá hacer un uso no sexista del lenguaje en toda la

ESKU4a1f8286-c42a-4436-bc2b-b887cb8f932c



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

gauzatzean sortzen den dokumentazio, publizitate, irudi edo material orotan, eta bi hizkuntza ofizialetan, ahoz zein idatziz. Halaber, balio hauek sustatu behar dira emakumeen irudiari dagokionez: berdintasuna, ordezkaritza orekatua, aniztasuna, baterako erantzukizuna eta genero rolen eta -identitateen aniztasuna.

4-Generoaren ikuspegia kontuan izatea kontratua egikaritzean sortzen diren txosten, idatzi, datu bilketa, estatistika eta abarretan.

5-Emakumeei eragiten dien gizarte-desberdintasuna kontuan hartzea zerbitzuan, helburuetan eta jardueretan.

6. Neurriak hartuko dira sexu jazarpena eta sexu ondoriozko laneko jazarpena saihesteko eta gertatzen den kasuetarako aurretiaz zehaztuta egongo den protokoloaren baitan esku hartzeko. Protokoloa ez dutenen kasuan, kontratua sinatu eta hiru hilabeteko epean aurkeztu beharko dute.

Ez-betetze kasuan jarraitzeko prozedura.

Enpresa kontratistaren batek ez-betetzerean bat gauzatu duela uste bada, eta hori egiaztatzeko LGSI ikuskapeneko ikuskari baten esku-hartzea behar denean, kontratazio-organoak, aldez aurretik Kontratuko zuzendariak proposamena luzatuta, Lan eta Gizarte Segurantzako Ikuskapenari emango dio horren berri, hura laneko arau-hauste modura hartu behar ote den zehazte aldera.

Ez-betetzearen berrespena lan arloan zehapena ipintzeak ekarriko du LGSI ikuskapeneko ikuskariaren esku-hartzearen ondotik edo Epai judizial bat emango da,

documentación, publicidad, imagen o material que se genere con motivo de la ejecución del presente contrato, así como en las dos lenguas oficiales, tanto oralmente como por escrito. Asimismo, se deben promover valores como la igualdad, la representación equilibrada, la diversidad, la corresponsabilidad y la diversidad de roles e identidades de género en la imagen de las mujeres.

4- Tener en cuenta la perspectiva de género en los informes, escritos, recogida de datos, estadísticas, etc. que se generen durante la ejecución del contrato.

5-Realizar la consideración de la desigualdad social que afecta a las mujeres en el servicio, objetivos y actividades.

6. Se adoptarán medidas para evitar el acoso sexual y laboral por razón de sexo e intervenir en el marco de un protocolo previamente definido para los casos que se produzcan. En el caso de los que no cuenten con protocolo, deberán presentarlo en el plazo de tres meses desde la firma del contrato.

Procedimiento en caso de incumplimiento.

Cuando se considere que una empresa contratista ha cometido algún incumplimiento cuya constatación requiera la intervención de un inspector de inspección ITSS, el órgano de contratación, previa propuesta del Director del Contrato, lo pondrá en conocimiento de la Inspección de Trabajo y Seguridad Social a los efectos de determinar su posible consideración como infracción laboral.

La confirmación del incumplimiento vendrá determinada por la imposición de una sanción en el ámbito laboral tras la intervención del inspector de inspección ITSS o por una

ESKU4a1f8286-c42a-4436-bc2b-b887cb8f932c



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

horietakoren bat irmoa denean.

Gainerako ez-betetzeetan, berresteko Lan Ikuskaritzako ikuskari baten esku-hartzea beharrezkoa ez denean, espedientea kontratuko zuzendariak proposatu ondoren abiatuko da.

Kasu guztietan, espedientea eten aurretik, entzunaldia emango zaio enpresa kontratistari.

Isun horiek ordainketa oso edo partzial gisa kontratistari ordaindu beharrekotik dagokion zenbatekoa kenduz gauzatuko dira edo, hala balegokio, eraturako bermetik, aipatutako ziurtapenetatik kendu ezin direnean.

Gainera, atal honetan jasotako betebeharrak betetzetik eratorritako gastuak enpresa esleipendunaren kontura izango dira eta kontratua egikaritzako eskainitako prezioan barneratuta egongo dira.

Sentencia judicial cuando alguno de ellos sea firme.

En el resto de incumplimientos, cuando no sea necesaria la intervención de un inspector de la Inspección de Trabajo para su ratificación, el expediente se iniciará a propuesta del director del contrato.

En todo caso, con carácter previo a la suspensión del expediente, se dará audiencia a la empresa contratista.

Las multas se harán efectivas mediante deducción de las cantidades que, en concepto de pago total o parcial, deban abonarse al contratista o sobre la garantía que, en su caso, se hubiese constituido, cuando no puedan deducirse de las citadas certificaciones.

Además, los gastos derivados del cumplimiento de las obligaciones recogidas en este apartado serán por cuenta de la empresa adjudicataria y estarán incluidos en el precio ofertado para la ejecución del contrato.

IV.- IZAERA, ARAUBIDE JURIDIKOA ETA JURISDIKZIO ESKUDUNA

28. IZAERA ETA ARAUBIDE JURIDIKOA

Kontratuak, plegu honetan oinarrituta egindakoak, izaera administratiboa izango du, eta kontratuan aurreikusten ez den guztian jarraituko zaio arau hauetan xedatzen denari: 9/2017 Legea, azaroaren 8koa, Sektore Publikoaren Kontratuena, 817/2009 Errege Dekretua, maiatzaren 8koa, zati batean garatzen duena 30/2007 Legea, urriaren

IV.- NATURALEZA, RÉGIMEN JURÍDICO Y JURISDICCIÓN COMPETENTE

28. NATURALEZA Y RÉGIMEN JURÍDICO

El contrato, celebrado con base en este pliego, tendrá naturaleza administrativa, rigiéndose en lo no previsto en el mismo, por lo dispuesto en la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por el Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, de desarrollo parcial de la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de

ESKU4a1f8286-c42a-4436-bc2b-b887cb8f932c



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

30ekoa, Sektore Publikoaren Kontratuena, baita ere, Herri Administrazioen Kontratuen Legeko Erregelamendu Orokorra, onartua 1098/2001 Errege Dekretuak, urriaren 12koak, eta gainerako arauak, hala badagokio, aplikatzekoak zaizkionak herri administrazioen kontratazioari.

Administrazio Klausula Partikularren Pleguaren eta espedientera gaineratutako gainerako dokumentazio teknikoaren artean kontraesanik egongo balitz, Plegu honetan xedatutakoa lehenetsiko da.

29. JURISDIKZIO ESKUDUNA

Kontratutik sortzen diren auziak administrazioarekiko auzietako jurisdikzioaren menpe egongo dira. Nolanahi ere, bi alderdiek nahi izanez gero, auziak konpondu daitezke arbitrajearen bitartez, indarrean dagoen legerian xedatutakoarekin bat etorritz.

Contratos del Sector Público, y por el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, aprobado por el Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, y demás normativa aplicable, en su caso, a la contratación de las Administraciones Públicas.

En caso de contradicción entre el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y el resto de la documentación técnica incorporada al expediente, prevalecerá lo dispuesto en este Pliego.

29. JURISDICCIÓN COMPETENTE

Las cuestiones litigiosas que se deriven del contrato se someterán al orden jurisdiccional contencioso-administrativo. No obstante, si ambas partes lo desean, las cuestiones litigiosas podrán resolverse mediante arbitraje, de conformidad con lo dispuesto en la legislación vigente.

ESKU4a1f8286-c42a-4436-bc2b-b887cb8f932c



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

ERANSKINA I

Abisuetarako e-maila

ANEXO I

E-mail para avisos

Espedientea / Expediente:	
Kontratua / Contrato:	

Honako hau dela jakinarazpenen abisuak jasotzeko posta elektronikoaren helbidea:

Que la dirección de correo electrónico para recibir avisos de notificaciones es:

Email: _____

Sinadura elektronikoa

Firma electrónica

ESKU4a1f8286-c42a-4436-bc2b-b887cb8f932c



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

II. ERANSKINA / ANEXO II

INTERES GATAZKARIK EZAREN ADIERAZPENA (IGEA)

DECLARACIÓN DE AUSENCIA DE CONFLICTO DE INTERESES (DACI)

Espedientea/Expediente:	
Kontratua/Contrato:	

1
jaunak/andreak, bere izenean edo
..... (operadore
ekonomikoa) ordezkatzuz (IFZ:
.....), goian zehaztutako
espedienteari dagokionez, eta aipatutako
kontratazio-prozeduraren inpartzialtasuna
bermatze aldera:

²D/D^a, en nombre propio o
representando a.....
(operador económico), con
NIF....., en relación con el
expediente arriba indicado, y a los efectos de
garantizar la imparcialidad del procedimiento
de contratación referido:

Lehenengoa. Adierazten dut,
administrazio publikoak lizitatutako
kontratuari dagokienez, ezagutzen
ditudala honako hauek:

Primera. Declaro conocer, en relación con el
contrato licitado por la Administración
Pública:

1.- Europako Parlamentuaren eta
Kontseiluaren uztailaren 18ko 2018/1046
(EB, Euratom) Erregelamenduaren (EBren
finantza-erregelamendua) 61.3 artikulua
(«interes-gatazka») ezartzen du «interes-
gatazka egongo dela funtzioen jardun
inpartzial eta objektiboa arriskuan jartzen
denean familia-arrazoiengatik, arrazoi
afektiboengatik, kidesasun politiko edo
nazionalagatik, interes ekonomikoagatik edo
interes pertsonaleko zuzeneko edo

1. – El artículo 61.3 («conflicto de intereses») del
Reglamento (UE, Euratom) n.º 2018/1046 del
Parlamento Europeo y del Consejo, de 18 de
julio, establece que «el conflicto de intereses se
producirá cuando el ejercicio imparcial y objetivo
de las funciones se ponga en peligro por razones
familiares, afectivas, de afinidad política o
nacional, de interés económico o de cualquier
otra causa directa o indirecta de interés
personal».

1 Operadore ekonomiko bik edo gehiagok batera aurkeztzen badute eskaintza, eta konpromisoa adierazten badute
adjudikaziodun izanez gero ABEEa formalki eratzeko, operadore guztien ordezkariak sinatu beharko dute deklarazio
hau.

2 En el caso de que dos o más operadores económicos presenten conjuntamente su oferta y expresen su compromiso de constituir
formalmente la UTE en caso de resultar adjudicatarios, esta declaración deberá ser firmada por los representantes de todos los
operadores.



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

zeharkako edozein arrazoiengatik”.

2.– Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 64. artikuluan («Ustelkeriaren aurkako borroka eta interes-gatazken prebentzioa») helburua da lehiaren distorsio oro saihestea, prozedura gardena dela eta hautagai eta lizitatzailerik guztientzat tratua berdina dela bermatzeko.

3.– Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 23. artikulua («Abstenitzea») ezartzen du prozeduran esku hartzetik abstenituko direla “administrazioetako agintari edo langileak, hurrengo zenbakian aipaturiko egoeretakoren batean daudenean”, zehazki, egoera hauetako batean:

a) Interes pertsonala izatea aztertuko den gaian edo gai horretako ebazpenak eragin diezaiokkeen beste batean; baltzu edo erakunde interesdunen bateko administratzaile izatea, edo interesdunen batekin ebatzi gabeko auziren bat izatea.

b) Ezkontza-lotura edo antzeko egitatezko egoera izatea, eta ahaidetasuna izatea, laugarren gradurainoko odolkidetasunezkoa edo bigarren gradurainoko ezkontza-ahaidetasunezkoa, interesdunetako edozeinekin, entitate edo sozietate interesdunen bateko administratzaileekin, bai eta prozeduran esku hartzen duten aholkulari, legezko ordezkari edo mandatariekin ere, edo haien bulego berekoa izatea edo haiekin elkartuta egotea aholkularitza, ordezkaritza edo mandataritzarako.

2. – El artículo 64 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, «Lucha contra la corrupción y prevención de conflictos de intereses», tiene por objeto evitar cualquier distorsión de la competencia, a fin de garantizar la transparencia del procedimiento y la igualdad de trato para todos los candidatos y licitadores.

3. – El artículo 23 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público («Abstención»), establece que se abstendrán de intervenir en el procedimiento "las autoridades o el personal al servicio de las Administraciones que se encuentre en alguna de las situaciones a que se refiere el apartado siguiente", en concreto en alguna de las siguientes circunstancias:

a) Tener interés personal en el asunto que se trate o en otro cuya resolución pueda afectar; ser administrador de alguna sociedad o entidad interesada, o tener litigio pendiente con algún interesado.

b) Tener vínculo matrimonial o situación análoga de hecho y parentesco, consanguinidad o afinidad hasta el cuarto grado de consanguinidad o afinidad hasta el segundo grado, con cualquiera de los interesados, administradores de alguna entidad o sociedad interesada, así como con los asesores, representantes legales o mandatarios que intervengan en el procedimiento, o pertenecer o estar asociados a su mismo despacho para el asesoramiento, representación o mandato.



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

c) Aurreko idatz-zatian aipaturiko lagunetakoren batekin adiskidetasun mina edo ikusiezin nabarmena izatea.

c) Tener amistad íntima o manifiesta invisibilidad con alguna de las personas mencionadas en el apartado anterior.

d) Dagokion prozeduran aditu edo lekuko gisa parte hartua izatea.

d) Haber intervenido como perito o testigo en el procedimiento de que se trate.

e) Gaian zuzeneko interesa duen pertsona fisiko edo juridikoren batekin zerbitzu-harremana izatea edo pertsona horri, azken bi urteetan, zerbitzu profesionalak eskaini izana, edozein motatakoak eta edozein baldintza eta tokitan.

e) Tener una relación de servicio con alguna persona física o jurídica que tenga interés directo en el asunto o haberle prestado, en los dos últimos años, servicios profesionales de cualquier naturaleza y en cualquier condición y lugar.

Bigarrena. Adierazten dut:

Segunda. Declaro que:

1. Ez nagoela/gaudela EBren Finantza Erregelamenduaren 61.3 artikuluan interes-gatazkatzat sailkatzen diren egoeretako ezeinetan, eta ez nagoela/gaudela Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 23.2 artikuluan ezartzen diren eta lizitazio-prozeduran eragina izan dezaketen abstenitzeko arrazoietako ezeinen mende.

1. Que no estoy/estamos en ninguna de las situaciones clasificadas como conflicto de intereses en el artículo 61.3 del Reglamento Financiero de la UE, ni estoy/estamos sujetos a ninguna de las causas de abstención establecidas en el artículo 23.2 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, que puedan afectar al procedimiento de licitación.

2. Konpromisoa hartzen dudala/dugula kontratazio-organoari jakinarazteko, luzamendurik gabe, egoera hori sortzen duen edo sor dezakeen edozein interes-gatazka edo abstenitzeko arrazoi.

2. Que me comprometo a comunicar al órgano de contratación, sin demora, cualquier conflicto de interés o causa de abstención que produzca o pueda dar lugar a tal situación.

3. Konfidentzialtasunez tratatuko ditudala prozedura horien esparruan garatzen diren gaiak eta dokumentazioa, eta ez dudala desgoki erabiliko prozedura horietan parte hartzeagatik ematen zaidan informazioa.

3. Que tratará con confidencialidad los asuntos y la documentación que se desarrollen en el marco de dichos procedimientos y que no utilizará de forma inadecuada la información que se me facilite por su participación en los mismos.

4. Ezagutzen dut interes-gatazkarik ez

4. Conozco que si se demuestra la falsedad de

ESKU4a1f8286-c42a-4436-bc2b-b887cb8f932c



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

dagoela dioen adierazpen bat faltsua dela frogatzen bada, aplikatzekoa den araudiak ezartzen dituen diziplina-ondorioei, ondorio administratiboei edo judizialei aurre egin beharko diedala.

una declaración de ausencia de conflicto de intereses, me enfrentaré a las consecuencias disciplinarias, administrativas o judiciales que establece la normativa aplicable.

.....(e)n, 20...(e)ko(a)ren(e)(a)n.

En, a de de 20..

Sinadura:

Firma:

ESKU4a1f8286-c42a-4436-bc2b-b887cb8f932c



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

III. ERANSKINA/ ANEXO III

USURBILGO ESPERIENTZIA ESKOLAKO TAILERREN ZERBITZUA (C ARTXIBO ELEKTRONIKOA) / SERVICIO DE TALLERES DE LA ESCUELA DE EXPERIENCIA (ARCHIVO ELECTRÓNICO C)

Espedientea/Expediente:	
Kontratua/Contrato:	

1.- PREZIOA / PRECIO

Konpromisoa hartzen dudala aipatu zerbitzua kontratuaren indarraldian (20 hilabete) ondorengo prezioan emateko / *Que me comprometo a realizar dicho servicio durante la duración del contrato (20 meses) al precio siguiente:*

- *prezioa / precio:*
- *BEZ / IVA:*
- *prezio osoa / precio total:*

2.- GIZARTE KALITATE IRIZPIDEA/ CRITERIO DE CALIDAD SOCIAL

	BAI	EZ
Tokiko zaintza-ekosistemekin lotura zuzena duten edo horien parte diren lan-sareetan, koordinazio-mahaietan, talde eragileetan edo antzeko espazioetan, parte hartu dugula egiaztatu dezakegu. <i>Hemos participado en redes de trabajo, mesas de coordinación, grupos operativos o espacios similares que estén directamente relacionados o formen parte de los ecosistemas locales de cuidados.</i>		

3.- GIZON ETA EMAKUMEEN ARTEKO BERDINTASUNA/ IGUALDAD ENTRE HOMBRES Y MUJERES

	BAI	EZ
Genero-ikuspegia txertatzen duen laneko segurtasun eta osasun-sistema indarrean dugu <i>Tenemos vigente un sistema de seguridad y salud laboral con perspectiva de género</i>		
Genero-ikuspegia txertatzen duen laneko segurtasun eta osasun-sistemarik ez dugu indarrean, baina 6 hilabeteko epean sistema abian jarriko dugula egiaztatuko dugu. <i>No tenemos vigente un sistema de seguridad y salud laboral que incorpore la</i>		

ESKU4a1f8286-c42a-4436-bc2b-b887cb8f932c



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

<i>perspectiva de género, pero lo pondremos en marcha en el plazo de 6 meses.</i>		
---	--	--

4.- BERDINTASUNARI BURUZKO PRESTAKUNTZA/ FORMACIÓN EN IGUALDAD

	BAI	EZ
Kontratua gauzatzen duen lan-taldeari urtean gutxienez 4 orduko prestakuntza emateko konpromisoa hartzen dugu. <i>Nos comprometemos a impartir formación en igualdad de al menos 4 horas al año al equipo de trabajo que ejecuta el contrato</i>		

Sinadura / Firma

ESKU4a1f8286-c42a-4436-bc2b-b887cb8f932c



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

IV. ERANSKINA / ANEXO IV

KONFIDENTZIALTZAT JOTAKO DOKUMENTU ETA DATU AURKEZTUEI BURUZKO ADIERAZPEN OSAGARRIRAKO EREDUA /

MODELO DE DECLARACIÓN COMPLEMENTARIA DE DOCUMENTOS Y DATOS DECLARADOS CONFIDENCIALES

IDENTIFIKAZIO DATUAK / DATOS DE IDENTIFICACIÓN

Izen-abizenak:
Nombre y apellidos:

NAN/IFZ:
DNI/NIF:

Norbere izenean:
En nombre propio:

Ordezkatzen duen enpresaren izenean:
En nombre de la empresa a la que representa:

Ordezkatuaren sozietate izena:
Ordezkatuaren IFK:

KONTRATAZIO ESPEDIENTEAREN DATUAK / DATOS DEL EXPEDIENTE DE CONTRATACIÓN

Kontratuaren izena / Denominación del contrato:
Expediente zenbakia / Número de expediente:

ADIERAZTEN DU / MANIFIESTA

Sekretu tekniko edo komertzialekiko lotura dela eta, konfidentzialtzat jotzen dituela ondoren aipatzen diren eskaintzako dokumentu, informazio eta alderdiak (2) /

Que considera confidenciales por razón de su vinculación a secretos técnicos o comerciales los documentos, informaciones y aspectos de la oferta que se relacionan a continuación (2): :

- 1.-
- 2.-
- 3.-
- ...

ESKU4a1f8286-c42a-4436-bc2b-b887cb8f932c



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

Datu horiek konfidentzialak dira arrazoi hauengatik:
Estos datos son confidenciales por las siguientes razones:

- 1.-
- 2.-
- 3.-

.....

Sinadura / Firma

2 Konfidentziasun adierazpenak ezingo ditu hartu ez enpresak aurkeztutako dokumentazio guztia ez eskaintza teknikoko egiaztapen dokumentazio guztia. Kasu horretan, edo adierazpen horri neurri desegokia ematen bazaio, kontratazio organoak zehaztuko du zer datu edota dokumentu jo behar diren konfidentzial. Enpresak ez badu berariaz konfidentzial jotzen daturik edota dokumenturik, ulertuko da aurkeztu dituen datu edota dokumentuetan ez dagoela konfidentziala den batere. Era berean, eskaintzak aurkeztu ondoren ez da onartuko aurkeztepenaren unean konfidentzial jo ez den daturik konfidentzial jotzea.

2 La declaración de confidencialidad no podrá abarcar toda la documentación presentada por la empresa ni toda la documentación acreditativa de la oferta técnica. En este caso, o en el caso de que se adopte una medida inadecuada a dicha declaración, el órgano de contratación determinará qué datos y/o documentos deben considerarse confidenciales. En el caso de que la empresa no considere expresamente confidencial ningún dato y/o documento, se considerará que ninguno de los datos y/o documentos aportados tiene carácter confidencial. Asimismo, no se admitirá la confidencialidad de ningún dato que no se haya considerado confidencial en el momento de la presentación de las ofertas.

ESKU4a1f8286-c42a-4436-bc2b-b887cb8f932c



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

V ERANSKINA / ANEXO V

2026ko irailaren 28ko datuen arabera, subrogazioak ukitutako langileen kontratuen baldintzen gaineko informazioa:

Zkia	Lanbide maial	Kontratu mota	Lanaldia	Antzinasuna	Urteko soldata gordina
1	Goi mailako teknikaria/ ikertazilea	100	%100	2007/08/01	50.979,00€

ESKU4a1f8286-c42a-4436-bc2b-b887cb8f932c



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

VI. ERANSKINA / ANEXO VI

Espedientea/Expediente:	
Kontratua/Contrato:	

ADIERAZPENA

³
jaunak/andreak, bere izenean edo
..... (operadore
ekonomikoa) ordezkatzuz (IFZ:
.....), goian zehaztutako
espedienteari dagokionez, Next Generation
EU funtsekin izan daitekeen finantzaketari
lotuta Adierazpen hau sinatzen dut:

Next Generation EU funtsekin izan daitekeen finantzaketa

1. Helburua.

Eranskin honen helburua da baldintzak eta konpromisoak ezartzea, baldin eta plegu honen xede den proiektua azkenean hautatua bada finantziario hori jasotzeko, osorik edo zatika, **finantzagarria baita Berreskuratze, Eraldatze eta Erresilientzia Planetik datozen funtsekin, (Next Generation EU), Berreskuratze eta Erresilientzia Mekanismoaren esparruan.**

2. Finantzagarritasuna.

Plegu honen xede dugun proiektuak bat egiten du Berreskuratze, Eraldatze eta

DECLARACIÓN

⁴D/D^a, en nombre propio o representando a.....
(operador económico), con NIF....., en relación con el expediente arriba referenciado, y en relación con la posible financiación con fondos Next Generation EU, firmo la presente Declaración.

Posible Financiación con Fondos Next Generation EU

1. Objetivo.

El presente anexo tiene como objetivo establecer las condiciones y compromisos en caso de que el proyecto objeto de este pliego, **susceptible de ser financiado con fondos provenientes del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia**, en el marco del Mecanismo de Recuperación y Resiliencia de la Unión Europea (Next Generation EU), sea finalmente seleccionado para recibir dicha financiación, total o parcialmente.

2. Susceptibilidad de Financiación.

El proyecto objeto de este pliego se alinea con los objetivos y prioridades del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia. Por

³ Operadore ekonomiko bik edo gehiagok batera aurkeztzen badute eskaintza, eta konpromisoa adierazten badute adjudikaziodun izanez gero ABEEa formalki eratzeko, operadore guztien ordezkariak sinatu beharko dute deklarazio hau.

⁴ En el caso de que dos o más operadores económicos presenten conjuntamente su oferta y expresen su compromiso de constituir formalmente la UTE en caso de resultar adjudicatarios, esta declaración deberá ser firmada por los representantes de todos los operadores.



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

Erresilientzia Planaren helburu eta lehentasunekin. Beraz, Next Generation EU funtsekin finantzatua izan daiteke, betiere aplikatzekoa zaion araudian eta dagokion deialdiaren baldintzetan ezarritako betekizunak betetzen baditu.

3. Esleipendunaren konpromisoak.

Baldin eta Next Generation EU funtsak jasotzeko hautatua bada proiektua, esleipendunak konpromiso hauexek hartuko ditu:

- Next Generation EU laguntzei aplikatzen zaion araudian ezarritako **betekizun eta betebeharrak guztiak betetzea**, araudi komunitarioa eta nazionala barne, eta baita proiektu honek heltzen berariazko deialdiaren oinarriak ere.
- Jasotako **funtsekin zuzeneko aplikazioa zuzentzea**, eskaturiko dokumentazioa justifikatzailea aurkeztuz (dokumentazio haren barnean daude Interes Gatazkaren Absentzia Deklarazioak, IGAD), dagokion kudeaketa autoritateak ezarritako prozedurak eta epeen arabera.
- Europar Batasunetik jasotako finantzaketaren **publizitatea bermatzeko beharrezkoak diren neurriak onartzea**, Europako Batzordeak xedaturiko ikus-identitatearen inguruko gidalerroekin bat.
- Next Generation Euren laguntzen **ikus-identitatea txertatzea** proiektuarekin zerikusia duten material eta komunikazio guztietan, web-orrialdea, eskuorriak, kartelak,

tanto, se considera susceptible de ser financiado con fondos Next Generation EU, siempre que cumpla con los requisitos establecidos en la normativa aplicable y en las bases de la convocatoria correspondiente.

3. Compromisos del adjudicatario.

En caso de que el proyecto sea seleccionado para recibir financiación de los fondos Next Generation EU, el adjudicatario se compromete a:

- **Cumplir con todos los requisitos y obligaciones** establecidos en la normativa aplicable a las ayudas Next Generation EU, incluyendo la normativa comunitaria y nacional, así como las bases de la convocatoria específica a la que se acoja el proyecto.
- **Justificar la correcta aplicación de los fondos** recibidos, mediante la presentación de la documentación justificativa requerida (entre las que se encuentran las Declaraciones de Ausencia de Conflicto de Interés, DACI), de acuerdo con los procedimientos y plazos establecidos por la autoridad de gestión correspondiente.
- **Adoptar las medidas necesarias para garantizar la publicidad** de la financiación recibida de la Unión Europea, de acuerdo con las directrices de identidad visual establecidas por la Comisión Europea.
- **Incorporar la identidad visual de las ayudas Next Generation EU** en todos los materiales y comunicaciones relacionados con el proyecto, incluyendo la página web, folletos, carteles, informes, etc.

ESKU4a1f8286-c42a-4436-bc2b-b887cb8f932c



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

txostenak e.a. barne.

- Autoritate eskudunei proiektuaren dokumentazioaren eta **informazioaren sarbidea ematea.**
- Eskumena duten autoritateek gauzatzen dituzten proiektuaren **jarraipena eta ebaluazioa egiteko jardueretan elkarlanean aritzea.**
- Dagokion kudeaketa autoritateari **jakinaraztea** Next Generation EU finantzaketatik etorririko betebeharrak betetzean eragina izan dezakeen **edozein gorabehera edo irregulartasun.**
- **Facilitar el acceso a la información** y la documentación del proyecto a las autoridades competentes.
- **Colaborar en las actividades de seguimiento y evaluación** del proyecto que lleven a cabo las autoridades competentes.
- **Comunicar cualquier incidencia o irregularidad** que pueda afectar al cumplimiento de las obligaciones derivadas de la financiación Next Generation EU a la autoridad de gestión correspondiente.

4. Ikus-identitatea.

Esleipendunak konpromisoa hartzen du Next Generation EU laguntzen ikus-identitatea erabiltzeko Ekonomia Arazoetako eta Eraldatze Digitalaren Ministerioaren web-orrialdean eskura dagoen Ikus-identitatearen gaineko Eskuliburuari jarraiki. Bereziki, hauexek egin beharko dira:

- Erabiltzea Europar Batasunaren logoa eta "Europar Batasunak finantzatua – Next Generation EU" aipamena komunikazio-material guztietan toki ikusgarri batean.
- Txertatzea "Berreskuratze, Eraldatze eta Erresilientzia Planak finantzaturiko proiektua" esaldia, proiektuari lotutako komunikazio eta material guztietan.
- Aintzat hartzea Ikus-identitatearen Eskuliburuan ezarritako kolore, tipografia eta gainerako elementu grafikoak erabiltzeko arauak.

5. Berrikuspen klausula.

4. Identidad Visual.

El adjudicatario se compromete a utilizar la identidad visual de las ayudas Next Generation EU de acuerdo con el Manual de Identidad Visual disponible en la página web del Ministerio de Asuntos Económicos y Transformación Digital. En particular, se deberá:

- Utilizar el logotipo de la Unión Europea junto con la mención "Financiado por la Unión Europea – Next Generation EU" en un lugar visible de todos los materiales de comunicación.
- Incluir la frase "Proyecto financiado por el Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia" en todas las comunicaciones y materiales relacionados con el proyecto.
- Respetar las normas de uso de los colores, tipografías y demás elementos gráficos establecidos en el Manual de Identidad Visual.

5. Cláusula de revisión.



Usurbilgo Udala

Esp.zkia.: 2026LIRZ0004

Eranskin honetan ezarritako baldintzak berrikus eta egunera daitezke, baldin eta aldaketak gertatzen badira Next Generation EU laguntzei aplikatzeko araudian edo dagokion deialdiaren oinarrietan.

6. Indarrean sartzea.

Proiektuarentzako Next Generation EU finantziakoa emango dela berresten denean sartuko da indarrean eranskin hau.

.....(e)n, 20...(e)ko(a)ren(e)(a)n.

Sinadura:

Las condiciones establecidas en este anexo podrán ser revisadas y actualizadas en caso de que se produzcan modificaciones en la normativa aplicable a las ayudas Next Generation EU o en las bases de la convocatoria correspondiente.

6. Entrada en vigor.

Este anexo entrará en vigor en el momento en que se confirme la concesión de la financiación Next Generation EU para el proyecto.

En, a de de 20..

Firma:

